



p. 25 DES SOINS DE QUALITÉ POUR TOUS

L'INTERCOMMUNALITÉ, pour mieux bâtir le Colombes de demain



Chers concitoyens,

Réforme des collectivités territoriales, Grand Paris, Paris Métropole... La question du regroupement des communes nous est posée. D'ici 2014, l'ensemble des communes du territoire doit d'ailleurs être inscrit dans une intercommunalité, ce qui est déjà le cas de près de 95 % des communes françaises.

Dans cette optique, dès 2008, j'ai initié un travail de longue haleine avec les différentes communes de la Boucle-Nord des Hauts-de-Seine. Avec Asnières-sur-Seine, Bois-Colombes, Clichy-la-Garenne, Colombes, Gennevilliers et Saint-Ouen, nous avons réfléchi ensemble aux compétences que nous pourrions mettre en commun lors de nombreuses réunions de travail. Pourquoi ce périmètre ? Parce qu'entre La Défense et la grande intercommunalité de la Plaine-Saint-Denis, notre territoire, bordé par la Seine, est homogène, tant du point de vue de l'habitat, des équipements que des activités économiques. Il regroupe à ce jour près de 336 000 habitants et s'étend sur près de 34 km².

L'intérêt de ce rapprochement est double. Sur un certain nombre de points, il s'agit de définir un projet partagé, porteur de sens et qui réponde aux aspirations de l'ensemble des

habitants. Beaucoup de sujets qui nous préoccupent au quotidien ne se cantonnent pas à nos frontières communales. C'est le cas de l'emploi, des transports, du logement, de la vie économique... Ensuite, vous le savez, les finances des collectivités locales, municipalités en tête, se trouvent aujourd'hui fragilisées par la crise économique et les transferts de charges. Il est plus qu'urgent de s'associer pour être plus efficaces.

Nous sommes évidemment en contact régulier avec le Préfet des Hauts-de-Seine, seul habilité à autoriser ou non la création d'une intercommunalité, pour lui présenter l'état d'avancement de nos travaux. D'ailleurs, lors de nos différents contacts, le Préfet n'a pu que louer le sérieux de notre démarche basée sur la réflexion commune et la concertation. Nous pouvons envisager la création d'une structure intercommunale pour le 1^{er} janvier 2012. D'ici là, il nous reste à finaliser notre projet, du point de vue des compétences à mutualiser, de la gouvernance et des modes de financement.

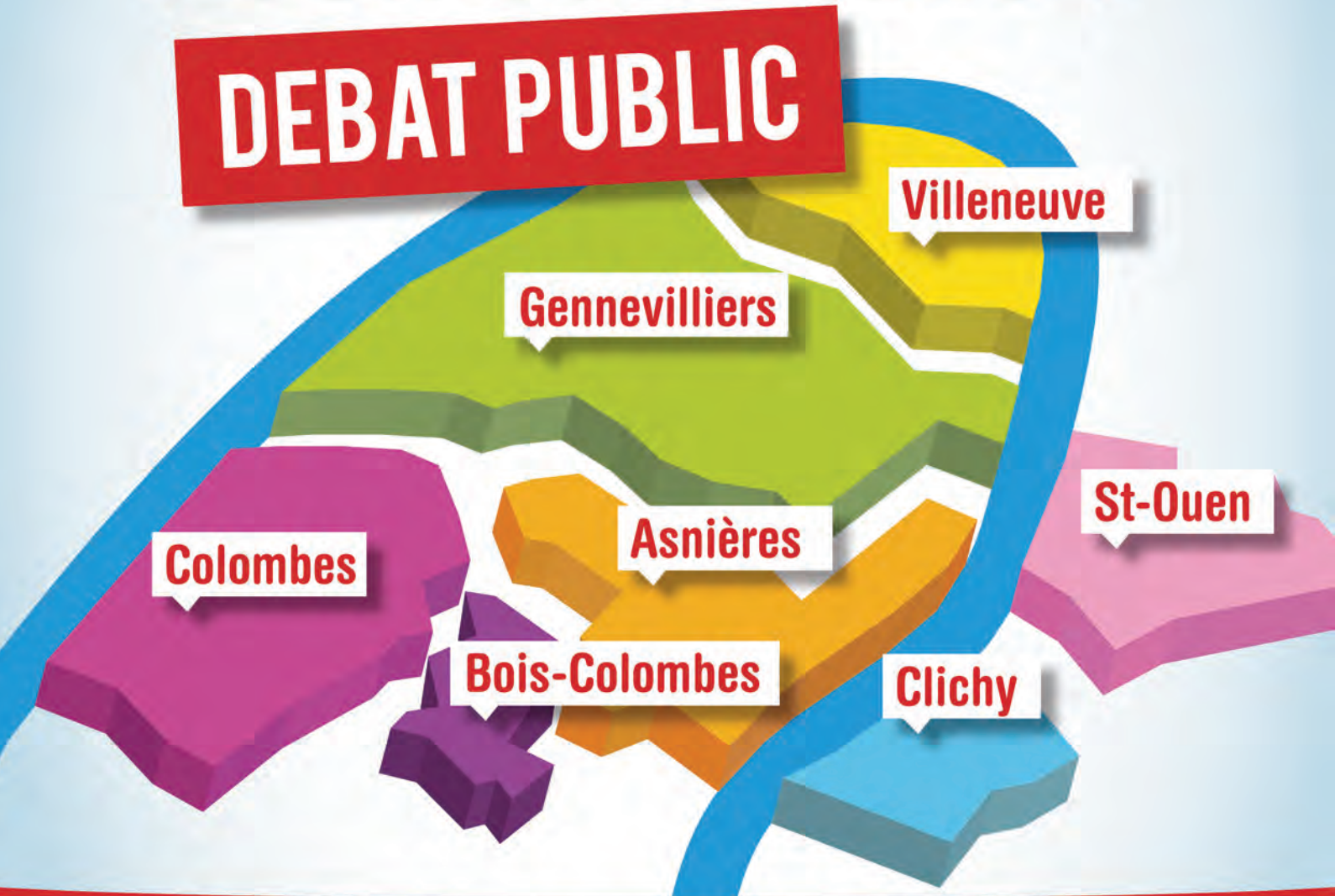
Mais on ne peut mener un projet de cette ampleur sans y associer la population. C'est l'objet de la réunion publique du 29 novembre prochain à l'Avant-Seine qui doit vous permettre de vous faire une idée du principe intercommunal que nous projetons à travers un débat ouvert. C'est une étape déterminante pour le développement de notre ville. Nous espérons vous y voir nombreux.

Philippe SARRE

Maire de Colombes

QUELLE INTERCOMMUNALITÉ POUR COLOMBES ?

DEBAT PUBLIC



Rendez-vous le
29 NOVEMBRE À 19H30
à l'Avant-Seine
Théâtre de Colombes
88, rue St-Denis

Courrier des lecteurs

Quelque chose à dire ? À propos du journal municipal ? Du site web de la ville ? Ou plus généralement sur l'actualité de la ville ? Nous publierons chaque mois dans nos colonnes un extrait de vos réactions.

HUMEUR DE CHAT

80 g, qu'est-ce que c'est ?

QUESTION D'INTERPRÉTATION

Colombes vous offre ses plantations oui mais... les camions des espaces verts lors de ces opérations déversent sans ménagement leur amas de plantes. Le problème est que toutes les plantes sont cassées [...] Bref, l'effet « écologique » est à revoir !

François.

L'intérêt de ce type d'opérations tient avant tout dans la récupération de bulbes et de racines. Quant à l'effet « écologique », il ne peut dans ce cas être remis en question. Pour mémoire avant ce dispositif, ces plantes étaient considérées comme des déchets. Par ailleurs, on peut s'interroger sur les bénéfices écologiques d'un transport de plantes, dans un petit pot par exemple, pour lui assurer un transport serein !

Catherine Bernard, adjointe au maire déléguée à l'Environnement et la Maîtrise des énergies.

LE SENS DE L'INFORMATION

[...] La rue des Voies du Bois doit faire l'objet d'une mise en sens unique ? Où peut-on trouver ce genre d'information ? [...] Par ailleurs, il est fait mention dans vos articles d'une consultation auprès des foyers de Colombes [...] or nous n'avons jamais été sollicités.

Nathalie Dagorne.

Depuis plus d'un an, un travail est mené pour l'élaboration d'un plan de déplacement de Colombes (PDC). Il associe les élus, les services de la ville et les conseils de quartier. À chaque étape de ce projet les habitants sont informés. Ils peuvent donner leur avis, comme lors de l'exposition qui a eu lieu pendant 15 jours à l'hôtel de ville et en mairies de quartier. Cette exposition est également accessible sur colombes.fr. La concertation est en cours. Elle va se poursuivre encore plusieurs semaines avec en point d'orgue une réunion publique le 24 novembre prochain au Conservatoire.

Alexis Bachelay, adjoint au maire délégué aux Transports.

ÉCRIVEZ-NOUS !

Par mail à l'adresse suivante :
mosaique@mairie-colombes.fr
Ou par courrier :
Mosaïque – Courrier des lecteurs
Hôtel de ville – Place de la République
92701 Colombes Cedex

Conditions de parution :

Tous les courriers sont lus avant parution. Les responsables de l'édition du magazine municipal sont seuls juges du caractère publiable des textes proposés en courrier des lecteurs. Nous rappelons à nos lecteurs quelques règles essentielles de l'édition : bas les masques. Nous n'acceptons pas les textes anonymes. Soyez bref ! Nous recevons de nombreux courriers et ne pouvons insérer des ensembles de plusieurs pages.

Votre avis nous intéresse : Faites-nous part de vos commentaires et réactions concernant le journal municipal d'information sur le site Internet de la ville www.colombes.fr (rubrique contact).

PARKING PUBLIC, PARKING PRIVÉ ?

Bravo pour la nouvelle formule de Mosaïque ! J'ai lu l'article page 17 sur les places de stationnement vacantes à Colombes. Je souhaiterais louer au mois une place de parking au marché Marceau mais je ne sais pas du tout à qui m'adresser. Pouvez-vous me guider ?

Christine Doual.

Merci pour vos encouragements. En ce qui concerne le parking du marché Marceau, il n'appartient pas à Colombes Habitat Public. Le gestionnaire, via une délégation de service public, est la société Q-Park. Pour vous renseigner sur leurs tarifs, vous pouvez contacter le 01 47 85 64 63.

La rédaction.

24 millions de kilogrammes ! 24 000 tonnes ! C'est, en gros, la production de déchets par an des Colombiennes et des Colombiens. Dit comme cela, cela paraît énorme. En se penchant sur la question, on s'aperçoit que l'on ne se rend pas vraiment compte de ce que cela représente. En fait c'est presque 2,5 fois le poids de la tour Eiffel. Quand même... Ça en fait des épluchures de légumes, des bouteilles non consignées, des journaux, des emballages cartonnés... Quelque chose qui pourrait bien ressembler une fois en tas à la dune du Pyla ! En moins joli, s'entend. D'un autre côté, par habitant, cela fait 288 kg par an de déchets produits par an, soit 790 g par jour. L'objectif fixé par la municipalité est de baisser la quantité de nos déchets de 10 % d'ici à 2014. 10 % cela fait donc 79 g. Qu'est-ce qu'il y a donc dans la poubelle moyenne du Colombien dont on pourrait se passer tous les jours et qui pèserait près de 80 g ? Car après tout, 80 g, c'est rien. Un tiers de baguette tout au plus, ou 16 feuilles de papier A4, ou une quarantaine de capsules de bouteilles, ou onze pièces de 1 euro (en même temps, s'il y a des Colombiens qui jettent l'argent à la poubelle, faut qu'ils arrêtent tout de suite)... Bref, pas grand-chose, quand même. C'est clair qu'un petit effort - et surtout un peu d'attention au moment de faire les courses, de doser les pâtes ou le riz, de s'emballer pour un truc qui ne sert à rien - devrait nous permettre de parvenir à gagner ces 80 g sans trop de difficulté. Allez un petit effort. L'avenir de la planète en dépend ! Et notre porte-monnaie ne pourra s'en porter que mieux...



Dossier

Des soins de qualité pour tous

25 La santé publique, l'une des priorités de la politique municipale, sera au cœur de projets d'envergure en 2011.



L'événement

C'est le moment de réduire vos déchets!

12 Fin novembre, Colombes participe à la semaine européenne de réduction des déchets.



Reportage

Carmen aux Fossés-Jean

36 Retour sur le projet « Diva dans les quartiers », qui a fait découvrir aux habitants des Fossés-Jean le chant lyrique.

SOMMAIRE

La photo du mois

9 Des noms qui (vous) marquent ! Le musée lève le voile sur l'une de ses pièces phares.

30 jours à Colombes

10 Les événements des mois d'octobre, entre Soirée 1001 nuits +1 et Semaine du Goût.

Actualités

14 Le vélo se fait une place. À Colombes, les aménagements et stationnements cyclables se multiplient.

15 Corrida pedestre. Pour sa 3^e édition, l'événement entre dans la cour des grands.

17 Une police plus proche des quartiers. Ouverture de deux antennes et arrivée d'une brigade de proximité.

Zoom

19 Intercommunalité. Les Colombiens sont invités à débattre de l'intercommunalité de la Boucle Nord.

20 Arc Express contre Grand 8. Lancement de la consultation publique sur les deux projets de « supermétro ».

Bilan

22 Le plein de vitamines pour les marchés. Le point après un an de régie directe pour les marchés Marceau et du Petit-Colombes.

Tribunes

30 La parole aux différents groupes politiques du conseil municipal.

Sortir à Colombes

32 L'agenda culturel et de loisirs de la ville de Colombes.

En direct du passé

38 Louis Fermé, bienfaiteur de Colombes. Ce propriétaire terrien a légué à la ville sa fortune et le fruit de 30 ans de recherches historiques.

Portrait

39 Philippe Brissaud. En charge du site archéologique de Tanis, Philippe Brissaud est un égyptologue passionné.

Carnet

40 L'état civil et le top des prénoms.

Infos pratiques

43 Numéros utiles. Contactez vos élus, renseignez-vous sur les services de la ville.

MOSAÏQUE

L'éco-journal de Colombes
Impression sur papier recyclé.



Hôtel de Ville : 01 47 60 80 00
Direction de la communication : 01 47 60 80 06
Directeur de la publication : Philippe Sarre
Directeur de la rédaction : Claude Piriou
Rédacteur en chef : Antoine Chaplais
Journaliste : Nicolas Lemâle
Responsable du service photos : Laurent Kaczor
Mise en page : Morgan Noguellou
Ont collaboré à ce numéro : Myriam Midy, Fabrice Guillet, Sébastien Chambert, Françoise Mel, Nathalie Euvrie, Ljubisa Danilovic, Léo, Raphaël Rimoux, Corinne Sénécat et la direction du Patrimoine.
Régie publicitaire : CMP Espace multi-services 01 64 62 26 00
Impression : Desbouis-Gresil, partenaire certifié Imprim'Vert
Papier recyclé, traité sans chlore en provenance d'usine certifiée qui respecte les normes environnementales.
Tirage : 40 000 exemplaires – Dépôt légal à parution.

Vous pouvez retrouver le magazine en téléchargement sur le site Internet de la ville www.colombes.fr

MOSAÏQUE en CD audio, association « Donne-moi tes yeux » : 01 47 05 40 30 - donnemoitiesyeux@wanadoo.fr

En cas de non-distribution du journal, veuillez contacter Christophe au 01 47 60 80 68



DES NOMS QUI (VOUS) MARQUENT !

Qu'elles soient gravées sur l'acier d'un moteur ou sur la calandre d'une voiture, qu'elles ornent en lettres d'or le flacon d'un parfum ou soient plus discrètement inscrites sur nos objets du quotidien, les marques sont partout. Colombes consacre du 20 novembre au 12 mars une exposition, au musée, à ces noms prestigieux qui ont durant ces 100 dernières années « marqué » la vie industrielle et économique de la commune. Quelques pièces rares sont à découvrir dont la plus impressionnante est une moto de 1919, prêtée par son constructeur Gnome et Rhône, qui appartient aujourd'hui au Groupe industriel Safran.



100 ans d'entreprises. En octobre, le Siaap a accueilli une exposition exceptionnelle, intitulée « Des noms qui marquent », réalisée avec le concours du club Colombes expansion. Une leçon d'histoire sur le passé économique et industriel de la ville, à retrouver à partir du 20 novembre au musée.



Sur un air de tango. Un piano, deux violons, une contrebasse et un accordéon... l'ensemble Madreselva a inauguré la saison du Conservatoire en proposant au public le répertoire d'Astor Piazzolla, maître incontesté du tango d'avant-garde.



Près de chez vous. En partenariat avec le Gaci, la ville a participé à la journée nationale du commerce de proximité, de l'artisanat et du centre-ville. L'opération a mobilisé cette année 48 commerces.



Jeux écolos. Le Colombes Éco Tour a mis le point final à sa tournée d'été des quartiers devant l'hôtel de ville, en organisant une après-midi de jeux éco-citoyens.

octobre

31 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15



Quelle nuit ! La soirée « 1001 nuits +1 » qui inaugurerait la saison de l'Avant-Seine, a permis de vivre une soirée métissée et endiablée, avec sur scène l'orchestre Fanfaraï et les frères Mouss et Hakim (ex-Zebda).



Collecte. Rue Saint-Denis ou sur la place du marché du centre, de jeunes Colombiens issus du Conseil communal des jeunes (CCJ) et de l'Espace ados ont participé, en partenariat avec le Rotary club de Colombes, à la vente de brioches au profit de l'Association d'Amis et Parents d'Enfants Inadaptés (APEI).



Les quartiers changent. Entre arrivée du tramway T2 en 2012, chantiers de rénovation urbaine et réalisation d'un éco-quartier à la Marine, les quartiers du Petit-Colombes et des Grèves vont connaître de profonds changements. Autant de projets d'envergure que les élus et les services de la ville ont présenté aux riverains en organisant une exposition originale, place Aragon.



Retrouvez tous les événements de la vie colombienne en vidéo dans notre magazine 7 jours à Colombes sur www.colombes.fr



Semaine bleue. Autour de spectacles, de conférences et d'expositions, le Centre local d'information et de coordination (Clic) et le service Intergénérationnel se sont associés dans le cadre de la Semaine nationale des retraités et des personnes âgées.



Mémoire. En souvenir du 17 octobre 1961, où des manifestants algériens avaient trouvé la mort, la ville a commémoré le souvenir de ces événements tragiques. Élus locaux et représentants des associations Motivés et Solidarité Algérienne étaient présents au pont de Bezons pour le dépôt de gerbe à la Seine.



Jazz in l'Avant-Seine. À l'occasion d'une représentation exceptionnelle, le légendaire pianiste McCoy Tyner a enthousiasmé avec son quartet l'Avant-Seine, le temps d'un concert jazzy ponctué de touches de blues.

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30



Roulez éclairés ! En distribuant des stickers réfléchissants, la Prévention Routière a mené une opération originale à la sortie du lycée Jeanne d'Arc, pour sensibiliser les jeunes et leurs parents à l'importance d'être visible la nuit, à pied ou en vélo.



Bon goût ! À l'occasion de la semaine du goût, les trois marchés de Colombes se sont mis en quatre pour faire découvrir leurs produits, avec de nombreuses dégustations gratuites. Les cantines scolaires de la ville s'étaient, elles, tournées vers les saveurs venues d'Asie.



Tous égaux. L'ESC badminton a organisé aux Fossés-Jean son premier tournoi mixte en invitant entre autres sous ses filets, l'équipe de France des sourds. Une fort belle manière pour le club et la ville de promouvoir l'intégration par le sport.



Fin de la rumeur. Après deux semaines de rythmes et de légendes, le festival des « Rumeurs urbaines » s'en est allé. Déclamée dans les bibliothèques (ici à Aragon), à la MJC, ou au Tapis Rouge, la parole s'est offert une dernière célébration à l'Avant-Seine le 16 octobre à l'occasion de la nuit du conte.

C'est le moment de réduire vos déchets !

Du 20 au 28 novembre, Colombes participe à la Semaine européenne de réduction des déchets. Au programme : achats éco-responsables, conseils sur le tri, découverte du compostage.



Cette année encore, les référents environnement seront présents dans les supermarchés de Colombes pour sensibiliser les habitants à la réduction des déchets.

Dans la lignée des actions entreprises pour réduire la production d'ordures ménagères de 10 %, d'ici à 2014, la ville participe à la Semaine Européenne de réduction des déchets, du 20 au 28 novembre. La direction de l'environnement, ainsi que les associations (voir encadré), se mobilisent pour sensibiliser le public à l'importance d'adopter des réflexes éco-citoyens au quotidien.

ACHETEZ FUTÉ !

Pour réduire les déchets dès l'achat, trois magasins (Carrefour Market à Europe, Monoprix en centre-ville, Leclerc au Petit-Colombes) sont partenaires de l'opération « Stop rayons » : dans chaque allée, des

étiquettes spécifiques mettront en valeur une sélection de produits éco-labellisés, donc moins toxiques et moins producteurs de déchets. Des distinctions à découvrir au fil de vos courses, avec l'aide des référents environnement (voir Infos Pratiques).

DONNEZ VOS APPAREILS USAGÉS

Parce que les équipements électriques et électroniques usagés ne sont pas des déchets comme les autres, car souvent très polluants, ils doivent être recyclés selon des règles très strictes. Une collecte exceptionnelle aura ainsi lieu sur le parvis de l'hôtel de ville les vendredi 26 et samedi 27 novembre, en partenariat avec le Syelom (Syndicat mixte

INFOS PRATIQUES

Présents dans les trois centres commerciaux participant à l'opération, les référents environnement pourront, tout au long de la semaine, informer et guider le public sur l'achat éco-responsable, aux horaires suivants :

- **Carrefour Market** : lundi et mercredi 17h-19h, samedi 10h-19h.
- **Monoprix** : mercredi 10h-19h, jeudi 17h-19h, vendredi 14h-19h.
- **Leclerc du Petit-Colombes** : jeudi 17h-19h, vendredi 14h-19h, samedi 10h-19h.

des Hauts-de-Seine pour l'élimination des ordures ménagères). Télévisions, grille-pains, ordinateurs, cafetières... tous ces objets pourront ainsi être traités correctement. Le stand de collecte sera accessible à pied et aux véhicules pour les appareils plus encombrants de 10h à 17h (les entreprises y auront accès uniquement le vendredi).

Sur place, vous pourrez également retrouver le samedi un stand de découverte du compostage, avec démonstration du processus de fabrication. Des composteurs domestiques pourront également être commandés, ou retirés sur place (au prix de 16 €, par chèque). ■

Plus d'infos : 0 800 92 700.



METTEZ-VOUS AU TRI... ET AUX VERS !

Parmi les nouveautés de cette troisième édition colombienne, l'implication du monde associatif permet de découvrir deux initiatives originales. La première est à mettre au compte de l'association colombienne des jardins sauvages d'Audra. Celle-ci ouvre la semaine, le dimanche 21 novembre, dès 15h, avec une animation intitulée « Réduire et trier les déchets au jardin ». Le but est de sensibiliser les habitants du quartier, au respect de leur environnement, via une opération de nettoyage et de tri au sein de leurs jardins partagés.



Plus inattendue, l'animation « Mettez-vous aux vers », proposée par l'association Des vers pour tous (Courbevoie), permettra aux Colombiens de s'initier, le samedi 27 novembre à 14h, au Centre Nature (16, rue Solferino), au lombricompostage. Il s'agit bel et bien de recycler ses déchets biodégradables en compost à l'aide de nos amis les vers, et les experts de l'association seront présents avec un lombricomposteur pour une démonstration, et pour vous expliquer comment en fabriquer vous-même.

« C'est une manifestation incontournable »

Catherine Bernard, adjointe au maire déléguée à l'Environnement.

Qu'est-ce qui motive Colombes à participer à la Semaine européenne de réduction des déchets ?

Avant tout, l'enjeu environnemental et sanitaire que représente une meilleure gestion de notre production de déchets. Nous avons, dès notre arrivée en 2008, décidé de participer à cette manifestation, qui était un premier signe de notre volonté politique dans ce domaine, et qui s'est concrétisée dans notre Agenda 21 local. Cette Semaine est ensuite devenue européenne, donc plus médiatique, et incontournable. Il faut profiter de cet élan, accélérer cette prise de conscience. La réduction de nos déchets est une priorité pour l'avenir.

L'événement met l'accent sur la collecte des appareils électriques et électroniques. Le recyclage est-il une solution pour réduire la production de déchets ?

C'est une action en tout cas importante, pour informer les habitants que les appareils qu'ils achètent peuvent avoir une deuxième vie. Beaucoup ne savent pas, par exemple, que l'éco-taxe qu'ils paient oblige les marchands, en magasin comme lors de la livraison, à reprendre leur ancien appareil, qu'il s'agisse d'un lave-vaisselle ou d'une cafetière. Leur recyclage est un enjeu important. Il implique une récupération et un traitement adapté pour chacun de ces objets de la vie courante, qui laissés dans la nature, induiraient des problèmes de pollution des sols et des eaux, de fumées toxiques s'ils étaient brûlés.

CHIFFRES CLEFS

288

Chaque Colombien produit 288 kilos de déchets par an. La municipalité a pour objectif de réduire ce taux de 10 %, d'ici à 2014.

9

C'est le nombre de types d'étiquettes « Stop Rayons » que vous pourrez découvrir dans trois centres commerciaux de Colombes. Produits éco-labellisés, rechargeables, sans emballage... des conseils pour acheter futé et écologique !

2,6

C'est, en tonnes, le poids total des déchets électroniques et électriques récoltés (et donc recyclés) en mai dernier à la Défense, lors d'une précédente collecte du Syelom. À charge pour les Colombiens de faire aussi bien en novembre !

Le vélo se fait une place à Colombes

En multipliant les aménagements cyclables et l'offre de stationnement, la ville incite à la pratique du vélo.

AGENDA 21
COLOMBES



Depuis le début de l'année, 32 nouveaux arceaux vélos ont été installés à Colombes.

L'usage du vélo en ville comme moyen de transport pratique, bon pour la santé et respectueux de l'environnement est l'une des 25 actions prioritaires engagées par la municipalité dans le cadre de la réalisation de son Agenda 21 local. D'ici à 2014, Colombes s'est en effet fixée comme but la création de 20 nouveaux kilomètres cyclables et l'installation de 400 appuie-vélos pour le stationnement.

TOUJOURS PLUS D'AMÉNAGEMENTS

Et pour y arriver, Colombes, avec l'aide du Département, ne ménage pas ses efforts. Après un premier kilomètre construit au premier semestre au Parc Lagravère et sur une partie de l'avenue Henri Barbusse, c'est 1,5 km supplémentaire d'aménagement cyclable qui devrait prochainement voir le jour dans le cadre des travaux du tramway T2, boulevard Charles-de-Gaulle. En complément, l'offre de stationnement s'étend chaque mois, toujours un peu plus, sur le territoire avec la mise en place entre autres depuis le début de l'année, de 32 nouveaux arceaux vélos. 60 sont à l'étude pour 2011. ■

Lutte contre les déjections canines



Face aux pollutions canines, la ville a choisi la solution des espaces chiens.

Du civisme, on ramasse ! Les déjections canines sur la voie publique posent de sérieux problèmes de vie en société. Ces comportements ont des répercussions sur la salubrité de la ville et la sécurité des usagers. Pourtant des solutions existent. De nombreux « espaces canins », sorte de toilettes pour chiens, sont à disposition du propriétaire et de son animal. Quatre nouveaux espaces ont été implantés en octobre : rue du 11-Novembre, à l'angle des rues Catherine et Epinay, face au 25 rue Jules Michelet et près de l'église Saint-Bernard. À noter qu'en cas de souillure des lieux publics non autorisés, la loi autorise la verbalisation des détenteurs d'animaux, soit une amende de 150 €. ■

RÉUNION PUBLIQUE SUR LE PDC

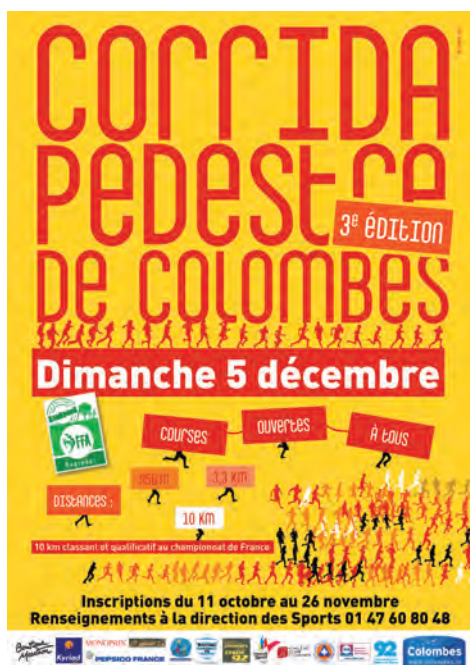
Le futur Plan de Déplacements de Colombes (PDC) doit déterminer l'organisation du transport, la circulation et le stationnement dans notre commune. Après avoir fait l'objet d'une exposition à la rentrée en mairies centrale et de proximité, les grandes orientations du PDC seront débattues en réunion publique, le 24 novembre prochain, à 19h30, au Conservatoire de musique. La ville invite dans ce cadre l'ensemble des habitants à s'exprimer sur le projet. L'exposition est consultable sur le blog du PLU (<http://plu.colombes.fr>).

TELEX

►► **Thermographie** Suite à des démarches à domicile, il est rappelé que Colombes n'a missionné aucune entreprise pour réaliser des diagnostics thermiques. Pour toute intervention, une lettre d'accréditation signée par le Maire doit être présentée. ►► **Le Racing fait son marché** En partenariat avec le Racing-Métro, le marché du centre s'habille aux couleurs ciel et blanc, dimanche 28 novembre : à gagner, de nombreux lots et des places de rugby. ►► **A l'honneur** Jacques Provins, Colombien depuis 44 ans, a été promu, le 14 mai dernier par décret du Président de la république, au grade d'officier de l'Ordre National du Mérite.

Corrida pédestre : à vos marques !

NOUVEAUX COMMERCES



La tradition est désormais bien établie : le dimanche 5 décembre, enfants, adultes, amateurs ou rompus à la compétition, se donnent rendez-vous sur le parvis de l'hôtel de ville pour le départ de la 3^e Corrida Pédestre organisée par la ville. Trois courses, pour autant de niveaux enfants (950 m), copains (3,3 km), et course des As (10 km), seront lancées successivement à partir de 14h30. Pour y participer, chacun peut s'inscrire (jusqu'au 26 novembre). « Nous sommes fiers de pouvoir annoncer que la course des As a reçu cette saison le label régional de la Fédération Française d'Athlétisme », souligne Kamel Bouhaloufa, adjoint au maire délégué aux Sports. L'épreuve permettra donc aux coureurs de se qualifier pour les championnats de France de course sur route. Autres nouveautés : une animation d'athlétisme, ainsi qu'une démonstration de BMX. ■

Inscriptions : 01 47 60 80 48.

À l'heure du Téléthon



Les 3 et 4 décembre, le collectif associatif pour le Téléthon de Colombes se mobilise une nouvelle fois pour la manifestation nationale de l'association française contre les myopathies (AFM). Au programme : **le vendredi 3**, des concerts au Tapis Rouge, du volley et de la danse à Ambroise Paré ; **le samedi 4** : un défilé de voitures anciennes, des chevaliers en costumes dans la ville, des initiations de baseball sur le parvis de la mairie et la désormais célèbre... vente aux enchères à partir de 19h30, en mairie suivie d'un loto au Tapis Rouge. Les objets mis en vente lors de cette soirée exceptionnelle seront exposés à partir du 15 novembre dans le hall de l'hôtel de ville. ■

CONSEIL MUNICIPAL

Le 18 octobre, un nouveau conseiller a été désigné par l'assemblée municipale : Pierre-Antoine Droniou. L'élu qui succède à Christelle Vétizout au sein du groupe PS, s'est dit très fier lors de son installation « de pouvoir dans le cadre de sa fonction œuvrer pour le bien des Colombiens ».



Salon de thé

L'établissement « Ici comme à la maison » vous propose toute la journée un vaste choix de petits-déjeuners, viennoiseries, sandwiches et pâtisseries, dans un cadre accueillant. Vous allez vous sentir comme chez vous !

Ici comme à la maison - 2bis avenue Henri Barbusse - Du mardi au samedi de 6h30 à 19h - 01 41 19 60 81.

Prêt-à-porter

La nouvelle boutique de prêt-à-porter Shop Avenue s'adresse aux hommes et femmes, mais aussi aux enfants, avec pour credo de proposer « les plus grandes marques à prix malins ».

Shop Avenue - 36 avenue du Bourgnard - Du lundi au samedi de 10h à 20h - 01 75 84 53 73.

Laverie

Reprise par un nouveau propriétaire, la laverie de la rue Gabriel Péri dispose de 10 machines (dont plusieurs dédiées aux gros volumes) et de 6 séchoirs en libre-service, sept jours sur sept.

Laverie Libre-service - 44 rue Gabriel Péri - Tous les jours de 7h30 à 21h.

Les infos des marchés

Produits de la mer

Le marché Marceau accueille, chaque mercredi, un poissonnier proposant des produits en provenance d'Asnelles (14).

Buvette

Le marché Marceau ouvre chaque mercredi et samedi, depuis le mois d'octobre, une buvette proposant notamment un choix de pains bio.

Boucherie

Dans le cadre d'une reprise, le marché du Petit-Colombes accueille les bouchers-charcutiers de Sam Viandes, en remplacement de la boucherie Zaleg.

► **Fermeture bibliothèque Prévert** En travaux, la médiathèque Jacques Prévert sera fermée jusqu'au 15 novembre (la réouverture de l'Espace adultes ne se fera qu'à partir du 20 décembre). Plus d'infos : 01 47 84 85 46. ► **Champion moto** Yann Sotter, pilote moto colombien, a été couronné champion de France à Lédénon (Gard) lors de la coupe Promosport 1000 cm³. ► **Lutte contre le Sida** Rendez-vous au Tapis Rouge pour la Journée de lutte contre le Sida, le 1^{er} décembre, à partir de 14h.



Depuis 1882

RACING METRO 92

LE CLUB DES HAUTS-DE-SEINE



STADE YVES DU MANOIR (déc. 2010 / jan. / fév. 2011)

04 décembre	<i>Racing Metro 92 / Stade Français</i>
18 décembre	<i>Racing Metro 92 / Saracens (H-cup)</i>
29 décembre	<i>Racing Metro 92 / Brive</i>
02 janvier 2011	<i>Racing Metro 92 / Montpellier</i>
09 janvier 2011	<i>Racing Metro 92 / Toulon</i>
21/22/23 janvier 2011	<i>Racing Metro 92 / Leinster (H-cup)</i>
11/12 février 2011	<i>Racing Metro 92 / Castres</i>

Billetterie en ligne sur : www.racing-metro92.com

NATIXIS
Parrain Officiel



La police de proximité s'installe à Colombes



L'antenne de proximité du Petit-Colombes a été inaugurée par le maire, Philippe Sarre, en présence de Bernard Lucas, conseiller général et Abdelhak Kachouri, vice-président de la région Île-de-France.

La police municipale colombienne dispose depuis la rentrée de deux nouvelles structures délocalisées, dans les quartiers du Petit-Colombes et des Fossés-Jean. Place Aragon, le 9 octobre, le maire Philippe Sarre inaugurait la première de ces deux antennes de proximité, où sept agents municipaux ont été affectés, en complément de la police Nationale déjà présente. L'objectif, ici comme aux Fossés-Jean, est d'avoir une présence renforcée des agents sur le terrain.

UNE BRIGADE DE TERRAIN AUX FOSSÉS-JEAN

Par ailleurs, la Brigade Spéciale de Terrain (BST) réclamée par les maires de Colombes, d'Asnières et de Gennevilliers, va être créée d'ici janvier 2011. Elle officiera dans les quartiers des Fossés-Jean, du Luth (Gennevilliers) et des Hauts-d'Asnières, et sera notamment chargée d'endiguer les trafics de stupéfiants. ■

Serge Frydman récompensé pour son action de mémoire

Serge Frydman, responsable de l'antenne départementale de l'AFMA (Association Fonds Mémoire d'Auschwitz), a reçu, le 5 octobre dernier à l'hôtel de ville, des mains du maire de Colombes, la médaille de l'Ordre National du Mérite.

LA MÉMOIRE ET LE DIALOGUE

Fils de déporté, l'homme est depuis plus de 30 ans un infatigable porteur de la mémoire des victimes des camps de concentration, Serge Frydman est à l'origine de nombreux colloques, et expositions notamment auprès des collégiens et lycéens de la commune. Chaque année, avec l'aide précieuse de sa femme, il organise un voyage vers la Pologne pour que les jeunes générations n'oublient pas l'horreur



Une délégation d'élus aux côtés de Serge Frydman à Auschwitz en 2009.

des camps. Lors d'une cérémonie émouvante et solennelle, Philippe Sarre, maire de Colombes, a salué l'homme « pour son action de préservation de la mémoire mais aussi pour son engagement européen, laïque et citoyen ». ■

APIL 92

Vous êtes propriétaire d'un appartement et souhaitez le louer de manière sécurisée et solidaire à une personne aux revenus modestes ? Avec le dispositif Solibail, l'APIL 92 (Association pour l'Insertion et le Logement des Hauts-de-Seine), devient votre locataire et vous assure du paiement de vos loyers et des avantages suivants : action solidaire, sécurité, fiscalité avantageuse.

APIL 92 - 01 55 17 25 60

<http://www.apil92.org>

Espace familles

Tous les jeudis de 9h30 à 11h30, l'Espace des 4 Chemins accueille la ludothèque de l'association « Espace familles ».

Cet espace de jeux qui s'adresse aux enfants de 0 à 4 ans participe à la socialisation de l'enfant, mais surtout à sa capacité à devenir autonome. Présence des parents obligatoire.

À l'Espace des 4 Chemins - 145 bd de Charles-de-Gaulle - 06 20 45 38 17.

Solidarités nouvelles pour le logement

Pour financer son projet de création de logements d'insertion, l'association Solidarités nouvelles pour le logement (SNL) fait appel à la générosité des Colombiens. Des caisses en bois customisées par des artistes seront en vente les 13 et 14 novembre à l'Avant-Seine à l'occasion du Salon des créateurs.

SNL Hauts-de-Seine

www.snl-union.org

AFEV, aide à la scolarité

L'Association de la fondation étudiante pour la ville (AFEV) vous propose de devenir « tuteur » en soutenant un jeune en difficulté scolaire 2 heures par semaine. À Colombes, ce dispositif concerne les collèges Gay Lussac et Jean-Baptiste Clément.

01 47 56 13 76 - afev92@hotmail.fr ou sur le site www.afev.org

►► **Portes ouvertes** Stéphane Glacier, pâtissier et Meilleur Ouvrier de France (MOF), organise une « portes ouvertes » le 12 décembre de 14h30 à 18h. Rendez-vous dans sa boutique, 66 rue du Progrès. Plus d'infos - 01 47 82 70 08. ►► **Le site des médiathèques** Les médiathèques ont ouvert un site Internet. Son objectif : permettre aux usagers d'accéder au catalogue des ouvrages et CD, et d'être informés sur les animations. <http://mediatheques.colombes.fr> ►► **Rue Brosollette fermée** La rue Pierre Brosollette sera fermée en semaine à la circulation jusqu'au 19 novembre.

ÉCO-QUARTIER DE LA MARINE



C'est beau de vivre avec

VIVRE À COLOMBES AUTREMENT



Autrement
Eco-quartier de la Marine
Bld Charles de Gaulle
Colombes

- A proximité de La Défense et de Paris, une résidence labellisée BBC*.
- Un jardin intérieur paysager.
- Une architecture et des prestations de grande qualité.
- Des appartements bien étudiés, du studio au 5 pièces.

En partenariat avec



cogedim.com

0811 330 330

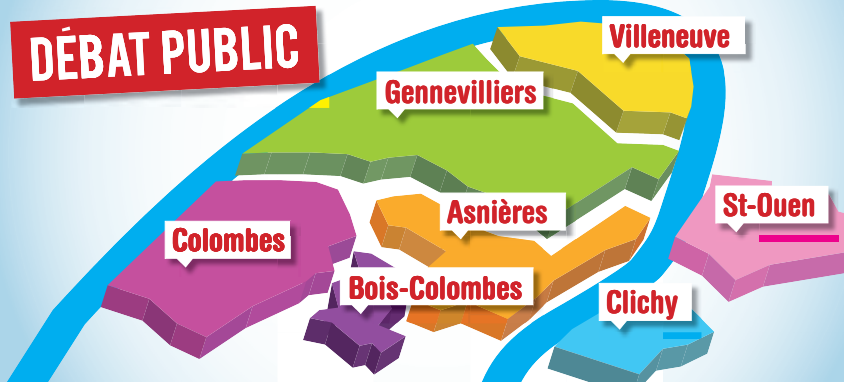
Coût d'un appel local depuis poste fixe

Projet d'intercommunalité s'informer, s'exprimer

Le 29 novembre aura lieu à l'Avant-Seine le premier débat public sur l'intercommunalité. L'occasion pour chaque Colombien de s'exprimer sur ce projet ambitieux.

QUELLE INTERCOMMUNALITÉ POUR COLOMBES ?

DÉBAT PUBLIC



Rendez-vous le 29 NOVEMBRE À 19H30 à l'Avant-Seine
Théâtre de Colombes / 88, rue St-Denis

Colombes
www.colombes.fr

Le projet de structure intercommunale, (Gennevilliers, Clichy, Bois-Colombes, Asnières-sur-Seine, Colombes et Saint-Ouen), est entré cet automne dans sa phase, essentielle, de concertation, avec une première rencontre entre élus et habitants programmée à l'Avant-Seine le 29 novembre prochain, à 19h30.

UNE STRUCTURE À DÉFINIR

L'avant-projet d'intercommunalité, établi par les six communes, lors de réunions thématiques organisées entre 2009 et 2010, sera bien sûr au centre des discussions pendant cette soirée. Les objectifs d'une telle structure y sont clairement mis en avant : mutualisation d'équipements et de services, force politique indéniable qui permet de parler d'une seule et même voix

sur des sujets qui concernent toute la Boucle Nord : transports, emploi, sécurité... Pour le maire, Philippe Sarre, « le but est d'affirmer l'existence d'un territoire entre La Défense et Plaine Commune, qui a son histoire, ses atouts, sa cohérence ». La nature même de cette intercommunalité reste à définir (voir encadré) et de nombreuses questions demeurent : quel mode de gouvernance adopter ? Quelles compétences seraient prises en charge ? Avec quel financement ?

Le maire sera présent à cette occasion pour apporter, en toute transparence, des explications aux demandes et interrogations des habitants. Une première étape, avant le lancement de plusieurs réunions sur le sujet, notamment auprès des conseils de quartier. ■

LES ÉTAPES CLEFS

- 2008 Premières rencontres entre les six communes
- 2009 Choix des thèmes d'étude et rencontres thématiques
- 2010 Rédaction de l'avant-projet et lancement de la concertation
- 2011 Rédaction de la charte de fonctionnement
- 2012 Création envisagée de l'intercommunalité de la Boucle Nord

L'INTERCOMMUNALITÉ : EN SAVOIR PLUS



Il existe aujourd'hui six intercommunalités dans les Hauts-de-Seine, dont la plus grande (Grand Paris Seine Ouest) regroupe plus de 250 000 habitants. Si elle devait se créer, le 1^{er} janvier 2012, celle de la Boucle Nord représenterait plus de 350 000 personnes. Les élus ont le choix entre créer une communauté de communes ou d'agglomération, cette dernière prenant en charge, suivant la loi de 1999, plus de compétences : économie, aménagement, habitat, transports et politique de ville.

Ensemble, choisissons les transports du futur

Arc Express ou Grand 8 ? Les deux projets de « supermétro » en Île-de-France, de la région et du gouvernement, sont soumis au débat public.



photo : Jean-François Mauboussin

La participation massive des habitants sera un des enjeux majeurs de la consultation sur l'avenir des transports en Île-de-France.

Avec 7 millions d'habitants potentiellement concernés, c'est l'une des plus vastes consultations jamais menée. Il faut en effet remonter aux années 1970 et à la construction des RER pour retrouver un projet d'une telle ampleur. Le débat est inédit puisque, fait rare, ce n'est pas un seul projet, mais bien deux qui sont soumis à la concertation. D'un côté, le Grand 8, soutenu par l'État, et qui prévoit pour 2030 la conception un réseau automatique encerclant Paris à vocation économique, puisqu'il relierait entre eux neuf pôles de développement. De l'autre, Arc Express, élaboré par la région Île-de-France, qui dessert des zones plus peuplées et privilégie les trajets de banlieue à banlieue.

ARC EXPRESS

Arc Express serait un métro de rocade (60 km) en petite couronne : les voyageurs de banlieue pourront se déplacer sans être contraints de repasser par Paris. Avec une gare tous les kilomètres environ, ce projet apporte une réponse appropriée à la demande de trajets « domicile-travail », qui représentent aujourd'hui 90 % des déplacements. Son coût est estimé à 10 milliards d'euros. La mise en service du premier arc pourrait intervenir dès 2017, deux stations à Colombes, en centre-ville et aux Vallées, sont à l'étude dans le cadre du projet.

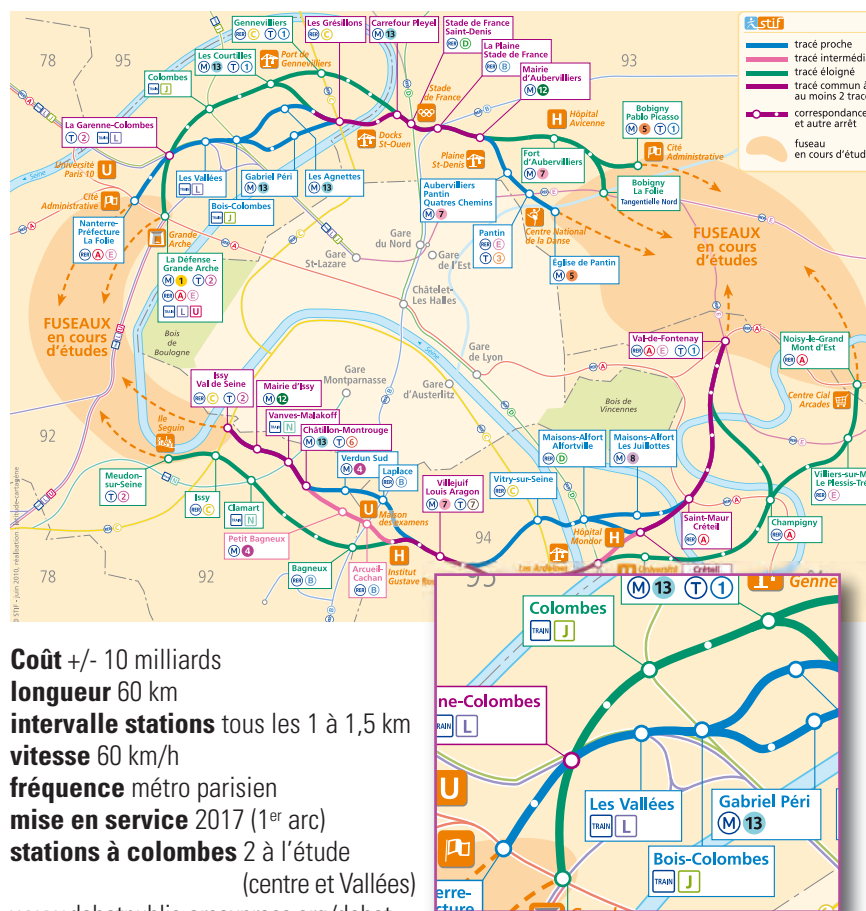
LE GRAND 8

Le projet Grand 8 tourné vers les déplacements travail/travail vise à relier les aéroports parisiens aux grands pôles économiques. Pour cela, il dispose d'un tracé de 130 km et proposera une gare tous les 4 km. Son coût est évalué à 25 milliards. La mise en service du premier tronçon est prévue en 2023 et n'assurera pas de connexion directe avec Colombes.

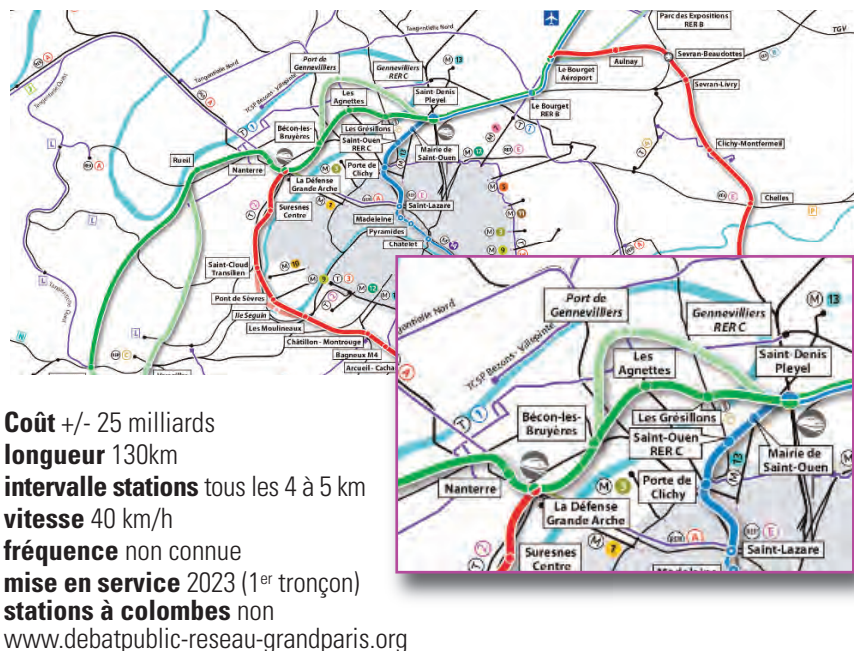
EXPRIMEZ-VOUS

Les Colombiens sont invités à participer à des réunions avant la fin de la consultation publique (31 janvier 2011). Une exposition est également programmée en mairie. ■

ARC EXPRESS



LE GRAND 8



« Colombes doit s'exprimer dans ce débat »

Alexis Bachelay, maire adjoint délégué au Développement durable, aux Transports et au Stationnement.

En quoi, selon vous, Arc Express répond-il mieux aux besoins de la ville et de ses habitants ?

Parce qu'il privilégie les déplacements de banlieue à banlieue, le projet Arc Express procède d'une logique de proximité. Il répond ainsi aux attentes des Franciliens. Ce dernier propose par ailleurs une régularité des transports et un maillage des stations proche du métro parisien. Ce qui est un atout pour les usagers Colombiens. Avec Arc Express, Colombes peut en outre espérer obtenir au moins deux stations de métro, ce qui n'est pas le cas avec le Grand 8. Enfin, le projet régional s'inscrit dans notre volonté de créer à Colombes une véritable connexion intermodale entre les réseaux de bus et de trains existants et les futurs tramways T1 et T2.

Comment la commune mais aussi et surtout les Colombiens peuvent-ils se faire entendre sur ce dossier ?

Colombes doit s'exprimer dans ce débat métropolitain. Pour cela, j'appelle les habitants de la commune à s'emparer des débats pour ne pas les subir. Avec eux, nous allons formuler des propositions concrètes, étroitement liées à l'aménagement de notre territoire. Nous travaillons actuellement à la mise en place de réunions publiques dont l'organisation a été confiée à la Commission nationale du débat public.

Marchés de Colombes tout pour la qualité

Voilà un an que les marchés Marceau et du Petit-Colombes ont changé de mode de gestion. Désormais, la ville veille en direct à leur développement commercial et en assure l'entretien.



Jour de marché dans la halle du Petit-Colombes qui accueille régulièrement 37 commerçants abonnés.

LES MARCHÉS COLOMBIENS



« Associer les marchés aux grands événements »

Philippe Le Prevost, conseiller municipal en charge des marchés forains.

Comment mieux faire connaître les marchés Colombiens ?

Nous souhaitons associer davantage les marchés à de grands événements comme la Semaine du goût... Et ce d'autant plus que face à la concurrence des grandes enseignes très présentes en ville, les marchés demeurent les meilleurs défenseurs du commerce de proximité. De fait, qu'il soient alimentaires ou forains les marchés de Colombes sont bien placés pour nous inviter à concilier chaque jour achat intelligent et achat plaisir.

Se tenant chaque mardi, vendredi et dimanche sous la grande halle, rue Gabriel Péri, le marché du Petit-Colombes recense aujourd'hui 37 commerçants abonnés et en moyenne 48 casuels (non-abonnés). Depuis 2009, l'offre commerciale proposée à la population a augmenté de plus de 10 %. Parallèlement, la reprise en régie directe du marché s'est accompagnée de l'optimisation de la maintenance et du nettoyage des installations mais aussi de ses abords. Par ailleurs, une attention constante est désormais portée aux questions de stationnement et les contrôles qualité des commerçants ont été accrus.

MARCEAU : SE FAIRE CONNAÎTRE

Plus modeste, le marché Marceau ouvert les mercredi et samedi, situé dans le quartier du Stade, compte quant à lui 17 commerçants alimentaires de grande

qualité et deux casuels. Tout l'enjeu aujourd'hui pour cet équipement encore trop méconnu est d'augmenter et de diversifier le nombre de ses étals. Comment ? À travers sa promotion dans le quartier mais surtout au-delà, voire même en dehors des limites de la commune. ■

LE MARCHÉ DU CENTRE

En régie directe depuis 1979, le marché du centre se tient trois fois par semaine place Henri Neveu. 55 commerçants abonnés et 35 casuels y sont régulièrement implantés. Par le réaménagement des stands et des étals et en privilégiant les producteurs et les commerçants « bio », la ville souhaite augmenter le nombre des commerçants et développer la qualité des produits, en particulier dans les métiers « de bouche ».

EN SAVOIR PLUS

La gestion déléguée ou marché de concession est un contrat par lequel une collectivité confie la gestion d'un service public dont elle a la responsabilité à un délégataire public ou privé.

La gestion directe. La collectivité exploite elle-même son service avec son personnel, assure le suivi et l'entretien des installations, la facturation (mode de gestion appliqué à Colombes).

LE MARCHÉ DU CENTRE

Vos marchés sont à retrouver dans le magazine « 7 jours à Colombes », du mercredi 17 novembre, à l'occasion de la diffusion d'un reportage inédit sur la Web.tv. Plus d'infos : www.colombes.fr



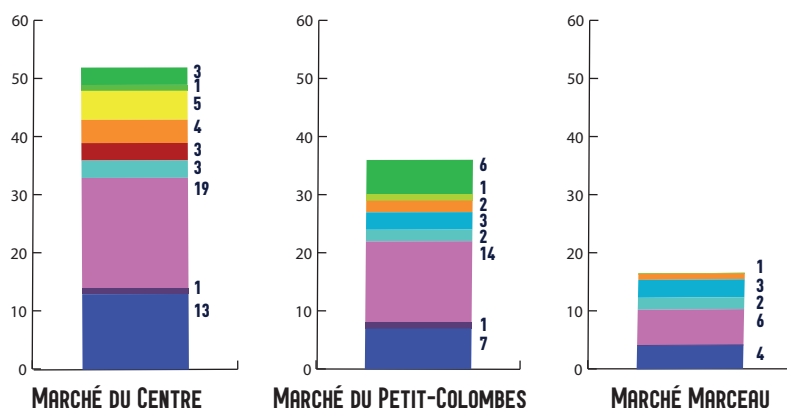
« Proposer une offre commerciale diversifiée »

Jean-Pierre Couapel, président du groupement des commerçants non sédentaires (GCNS).

Malgré la crise et la concurrence de la grande distribution, on constate ces derniers temps un réveil des marchés. Il faut cependant rester attentif aux besoins de nos clients en leur proposant une offre commerciale diversifiée. De nouveaux commerçants nous ont rejoints avec l'envie de développer des outils de promotion mettant en valeur nos métiers. Aujourd'hui, il y a implication de tous : groupement (GCNS), commerçants et municipalité.

LES GRAPHIQUES

L'offre commerciale des marchés



Bouchers-Charcutiers, Bonbons, Fruits, légumes, herbes fines, Boulangers-pâtisseries, Poissonniers, Fleuristes, Fromagers, Traiteurs, Torréfacteur, Divers non alimentaire.



LES MARCHÉS EN CHIFFRES

8 C'est le nombre de marchés par semaine.

110 C'est le nombre de commerçants abonnés tous marchés confondus.

11 C'est le pourcentage des achats alimentaires dans les Hauts-de-Seine qui se font sur les marchés forains.

210 000 C'est le coût en euros de l'enlèvement des 836 tonnes de déchets produites chaque année par les trois marchés.

460 000 C'est le montant prévisionnel en euros des recettes liées au droit de place en 2010.

« Les conditions d'accueil se sont améliorées »

Ouardani Zaleg, président des petits marchés de Colombes.

Depuis la mise en place de la régie directe, on bénéficie d'une meilleure écoute. Au Petit-Colombes par exemple, grâce à l'intervention des services municipaux, les conditions d'accueil de nos clients se sont améliorées. À Marceau, la situation est un peu plus compliquée, le marché est encore trop méconnu des Colombiens. Il faut pallier ce déficit de communication.

Opéra citoyenne?

d'après l'opéra de G.Bizet

sous la direction d'E.Spragis, avec l'ensemble Ad Libitum
et avec la participation de Edward Morgan de la Compagnie MorganScott Ballet

SAMEDI 13 NOVEMBRE À 20H30

Avant-Seine/Théâtre de Colombes - 88, rue St Denis - Tarif : 4 €

Une création de Malika Bellaribi-Le Moal avec les ateliers de chant lyrique du CSC des Fossés-Jean
pour les 10 ans d' « Une diva dans les quartiers ».

Places disponibles dans les CSC des Fossés-Jean et CSC du Petit-Colombes et sur place.





DES SOINS DE QUALITÉ POUR TOUS

DOSSIER

Sujet de préoccupation quotidienne, la santé est l'un des axes forts de la politique municipale, au centre de plusieurs projets d'envergure.

Dépister le cancer du sein, procurer des soins dentaires, informer les enfants sur la nécessité d'un bon équilibre alimentaire... Qu'il s'agisse du volet curatif ou préventif, la santé publique est au cœur des priorités de la municipalité. Maintenir la qualité des soins, et faciliter leur accessibilité font partie des objectifs suivis au quotidien par les services de la ville.

Cette dernière n'est pas seule dans ce domaine : l'État, la Région, les médecins libéraux et le monde associatif sont aussi acteurs de ce domaine essentiel. C'est avec ces partenaires que se constituera à partir de l'année prochaine le Plan local de santé publique, véritable feuille de route pour les services de santé dans la décennie à venir. D'ores et déjà, l'investissement de la commune dans ce secteur se concrétise :

outre la relance de l'Atelier santé ville, qui couvrira des sujets aussi divers que la nutrition et la souffrance psycho-sociale, l'organisation d'un Forum « Santé et bien-être » du 4 au 6 février, l'année 2011 sera marquée par l'ouverture de l'espace Santé Jeunes, en centre-ville. Cet espace sera comme son nom l'indique destiné aux enfants et adolescents, axé sur l'écoute et l'information thématique. ■



Le CMS, au cœur de la politique santé

Équipement polyvalent, le Centre municipal de santé assure au quotidien un service de soins de proximité, et de qualité, qui s'avère indispensable.



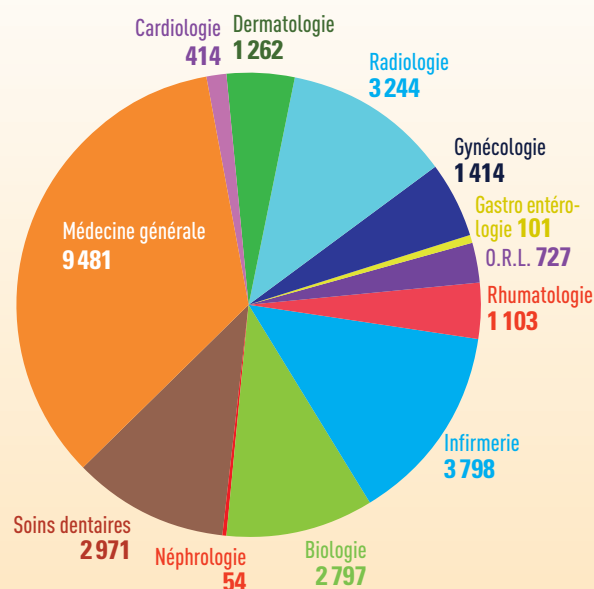
Récemment modernisé, le CMS permet grâce aux conventionnements avec les mutuelles, d'éviter aux familles d'avancer des frais.

Ouvert depuis 1968 sur la commune, le Centre municipal de santé (CMS) est la garantie pour beaucoup de Colombiens de disposer d'un centre de soins qui complète l'offre de l'hôpital Louis Mourier. Située au cœur du quartier Charles-de-Gaulle, la structure a bénéficié de 2007 à 2010 d'investissements importants pour améliorer l'accueil du public, ainsi que son équipement : nouvel échographe, numérisation du service radiologie en cours, etc. Une amélioration générale forcément appréciée par les patients, pour qui cet équipement est un atout, de par sa proximité et sa polyvalence.

UN CENTRE ÉVOLUANT SELON LES BESOINS

À la fois service dentaire, de radiologie et d'échographie, centre agréé de dépistage du cancer du sein, proposant des consultations de planification familiale, de médecine générale et spécialisée, le CMS évolue régulièrement, selon les besoins de la population. Une constante, toutefois, l'accessibilité du lieu, qui grâce au conventionnement avec plusieurs mutuelles, évite aux familles de faire l'avance des frais. Géré directement par la municipalité, le centre comble les manques occasionnels par la signature de conventions avec les centres hospitaliers du département (pour la néphrologie par exemple), ou les Centres municipaux de communes voisines (biologie), ces équipements travaillant régulièrement en concertation. ■

NOMBRE DE PATIENTS EN 2009 PAR SPÉCIALITÉS :



Outre les traditionnels soins de médecine générale, on note que les demandes de radios et de dépistage (actes biologiques) sont très représentées au CMS.

LES CHIFFRES CLEFS

27 366

C'est le nombre total de patients que les services du CMS ont reçu en 2009, ce qui représente plus de 37 000 actes médicaux pratiqués dans cette structure.

32,4 %

Majoritaire, la tranche d'âge des 40-59 ans représente 32,4 % des quelques 21 000 patients reçus au service médical du CMS en 2009.

22 %

C'est le pourcentage de patients du Centre municipal de Santé, qui résident dans la commune limitrophe de Nanterre.

Prévenir et guérir

L'année 2011 sera marquée par la mise en place d'un Plan local de santé publique. Il tiendra compte des besoins sanitaires des Colombiens.



« Favoriser l'accès aux soins pour tous »

Michèle Etcheberry, adjointe au maire déléguée aux Affaires sanitaires et sociales, et au Handicap.

Quelles sont les priorités de la ville en matière d'accès aux soins ?

La priorité est de favoriser l'accès aux soins pour tous les Colombiens, dans cette période difficile où le secteur public est mis à mal par le gouvernement, en matière de remboursements, d'augmentation du forfait hospitalier et d'accès à la CMU complémentaire... Nous nous inscrivons dans la politique régionale de réduction des inégalités de santé, à travers l'Atelier Santé Ville, le Plan local de santé, et le renforcement du CMS.

Comment la ville travaille-t-elle avec les différents acteurs de la santé ?

Nous collaborons régulièrement avec les hôpitaux Louis Mourier et Max Forestier. Le CMS, modernisé et renforcé, est un maillon incontournable dans cette chaîne de soins, entre les secteurs hospitaliers et libéraux. D'ailleurs, pour la première fois, nous proposerons aux professionnels de santé le 14 décembre un forum d'échanges et de rencontres au Tapis Rouge.

À quels besoins répond la création de l'Espace santé jeunes ?

Il s'agit pour les jeunes de pouvoir trouver gratuitement et en toute confidentialité un lieu d'écoute, d'information avec les professionnels sur des questions comme la sexualité, les difficultés liées à l'adolescence. Ce ne sera pas un lieu de soins mais il permettra l'orientation vers des structures adaptées.



En établissant son PLSP, la ville se donne les moyens de connaître avec précision les besoins en santé des Colombiens.

Indispensable pour les communes, l'élaboration du Plan Local de Santé publique (PLSP) repose sur une concertation entre différents partenaires locaux, auprès desquels la municipalité a logiquement une place importante : médecins libéraux, hôpital, Agence Régionale de Santé (ARS), monde associatif, institutionnels (Éducation Nationale, Protection maternelle infantile). Le PLSP de Colombes est en passe d'être réactualisé, « avec comme objectif, qu'il se crée une véritable complémentarité entre les différents acteurs de la santé sur Colombes », explique la directrice de la Santé publique.

PARTENARIATS

En pratique, le PLSP permet de dégager après concertation un programme d'actions correspondant aux besoins de la population. Si le diagnostic est encore en cours, il est déjà acquis que l'une des priorités de la ville sera, dès 2011, d'améliorer, et donc de faciliter l'accès aux soins, particulièrement dans les quartiers dits sensibles. Les mesures prises dans ce cadre, permettront notamment à l'équipe du Centre municipal de santé, d'établir des partenariats avec les services sociaux et le CCAS. ■

LA SANTÉ C'EST AUSSI...

Le service hygiène et santé. Essentiel à la qualité de vie des Colombiens, le service Hygiène et Santé a en charge de faire respecter l'ensemble des dispositions relatives à l'hygiène publique. Le contrôle des commerces alimentaires, de la qualité de l'eau potable, la salubrité des logements, les nuisances sonores, ainsi que la prévention des épidémies, sont quelques-uns des domaines couverts par le service.



La prévention pour tous

Équipement polyvalent, le Centre municipal de santé assure au quotidien un service de soins de proximité, et de qualité, qui s'avère indispensable.



Le service prévention santé propose tout au long de l'année des rappels des vaccinations pour les 6-18 ans.

dirigés vers les plus jeunes, avec des thématiques précises abordées en milieu scolaire : l'importance du sommeil, la sensibilisation bucco-dentaire auprès des grandes sections de maternelle, ainsi que plus récemment, la prévention contre les dangers d'Internet, l'initiation aux premiers secours et l'hygiène.

VACCINATIONS ET DÉPISTAGES

Le service propose d'autre part des actions de santé liées à la prévention, accessibles à tous. La maison des Canibouts accueille ainsi sur rendez-vous les 6-18 ans le mercredi matin, pour des rappels de vaccination. Le service travaille en partenariat avec la CPAM, qui propose notamment des dépistages cardiovasculaires. En terme de prévention, « le service s'adapte continuellement aux besoins des habitants, qui évoluent régulièrement », note Delphine Fleurance, responsable du service Prévention Santé. Et de citer l'exemple de la grippe A, qui en 2009 a mobilisé la ville, et a permis ainsi de vacciner plus de 8 000 habitants. ■

Travaillant de manière transversale avec de nombreux services de la ville et associations locales, le service de Prévention Santé intervient auprès des Colombiens de

tous âges. Loin de se limiter à une mission d'information, son objectif est d'être présent sur le terrain pour des temps d'animation pédagogiques. Ces derniers sont en partie

LA SANTÉ DÉCLINÉE EN ATELIERS

Suite à un diagnostic en 2008, l'Atelier Santé Ville (ASV) s'est créé avec pour objectif de réduire les inégalités sociales et territoriales de santé. Dispositif de l'axe santé du CUCS (Contrat urbain de cohésion sociale), il est destiné aux habitants des trois quartiers prioritaires (Petit-Colombes, Europe et Fossés-Jean).

Deux thématiques ont été mises en avant : les risques d'obésité chez les 6-10 ans avec deux animations soulignant l'importance d'une alimentation équilibrée et la pratique d'une activité physique. La thématique sur les conduites addictives permet elle de proposer aux jeunes des consultations individuelles, et des débats avec les parents. En 2011, l'Atelier Santé Ville devrait encore se diversifier, avec un volet d'actions mis en œuvre à Colombes sur le thème de la santé mentale. Son objectif : prendre en compte le mal-être et la souffrance psychique de la population vulnérable.

LES CHIFFRES CLEFS

500 C'est le nombre d'enfants entre 6 et 18 ans, vaccinés chaque année contre la diphtérie, le tétanos, la poliomyélite (DTP) et la coqueluche, par le médecin du service prévention santé.

30 C'est le nombre de classes ayant bénéficié en 2009 d'ateliers pédagogiques organisés par le service, sur des thèmes comme le sommeil et l'hygiène.

CORRIDA PEDESTRA DE COLOMBES

3^e ÉDITION

Dimanche 5 décembre



courses

ouvertes

À tous

950 m

3,3 km

DISTANCES :

10 km

10 km classant et qualificatif au championnat de France



Inscriptions du 11 octobre au 26 novembre

Renseignements à la direction des Sports 01 47 60 80 48

Boutique
Marathon



MONOPRIX

PEPSICO FRANCE



Expression des groupes du

SOCIALISTE

Demain, mieux circuler, mieux se déplacer

Colombes est directement concernée par les futurs projets de métros : Arc Express proposé par la Région Ile-de-France et le Grand Huit du gouvernement. Ces projets doivent apporter de nouvelles connexions faciles et rapides avec le reste du territoire francilien, pour les Colombiens d'abord, et aussi pour ceux qui travaillent dans notre commune. Le Grand Huit conforte l'expansion de la métropole sur 8 pôles hégémoniques et favorise les déplacements sur de grandes distances. Mais à notre grand étonnement, aucune station de ce métro automatique n'est prévue sur Colombes.

Le projet régional Arc Express, comme les tramways T1 et T2 à une échelle différente, procède d'une logique de proximité et améliorera les déplacements en petite couronne, en reliant Colombes à tout le département, sans devoir faire le détour par le cœur parisien. Dans ce projet, Colombes peut espérer obtenir au moins deux stations de métro, dont les emplacements restent encore à définir.

Le débat public autour de ces projets est lancé, et nous allons formuler des propositions concrètes, étroitement liées à l'aménagement de notre territoire. Nous travaillons pour les 30 ans qui viennent et Colombes doit s'exprimer dans ce débat métropolitain.

Au plan local, nous travaillons aussi à l'amélioration des transports et des déplacements de proximité dans le cadre du PDC (plan de déplacement de Colombes). Protéger nos quartiers du trafic de transit avec un nouveau plan de circulation, donner à tous les modes doux (à pieds, à vélo, personnes à mobilité réduite) la place qu'ils méritent (larges trottoirs, bandes cyclables...), raisonner l'usage de la voiture en favorisant les zones 30 ou piétonnes, tout en assurant un stationnement de proximité par le développement de l'offre en parcs sécurisés, en voici les principales orientations. Ce PDC est élaboré dans le cadre d'une large concertation associant les conseils de quartier, les habitants, les associations et les entreprises, avec 46 réunions depuis 2009. La ville accompagne également la modernisation des gares et des transports en commun existants. Et nous travaillons pour améliorer le réseau de minibus de la ville (366 et 566).

Pour les socialistes, circuler librement d'un point à un autre de la ville et dans la métropole est un droit et un facteur d'égalité d'accès à l'emploi, à la vie sociale, culturelle et sportive. C'est en conjuguant grands projets et actions de proximité que se construira la ville de demain.

Martine Antognazza (présidente), Maurice Lobry, Michèle Etcheberry, Zineb Akharraz, Bernard Danilo, Alexis Bachelay, Chantal Barthélémy-Ruiz, Viviane Le Guennec-Sarre, Philippe Le Prévost, Yaye Amy Diop, Kamel Essaid, Nora Djebbari, Julien Gautier, Pierre-Antoine Droniou

COMMUNISTE/PARTI DE GAUCHE

Le métro Arc Express, un espoir pour Colombes

Arc Express le métro automatique proposé par la Région Ile-de-France est un projet de métro en « rocade » autour de Paris, principalement souterrain, et situé en proche couronne.

Grâce aux correspondances prévues avec les lignes de transport en commun existantes ou en projet (métros, RER, Transiliens, tramways), il améliore la desserte en transports collectifs de tous les Franciliens, de grande ou de petite couronne.

Il constitue également un projet d'aménagement du territoire puisqu'il est prévu qu'il desserve les grands pôles économiques et d'habitat existants ou en développement de la petite couronne.

Les arcs Sud et Nord ont été définis comme prioritaires, au regard des besoins de déplacements, et leur mise en service peut être envisagée pour l'un des deux arcs à l'horizon 2017.

7 millions d'habitants sont concernés en Ile-de-France, et des 2 projets de métro soumis au débat public, notre préférence va nettement à Arc Express, le projet défendu par la Région et les départements.

Ce projet répond bien mieux aux attentes fortes des habitants d'amélioration immédiate des transports en Ile-de-France, avec un véritable plan d'ensemble dont Arc Express est un élément essentiel. La double boucle du gouvernement doit, elle, ne voir le jour qu'à partir de 2020 !

Arc Express est destiné à améliorer les liaisons de banlieue à banlieue, qui aujourd'hui se font à 75 % en voiture. Alors que la double boucle relie essentiellement les grands pôles économiques et d'affaires, les aéroports de Roissy et du Bourget, sans prendre réellement en compte les besoins et les attentes des franciliens largement discriminés par des moyens de transports inadaptés,

Arc Express concerne directement Colombes et ouvre des perspectives nouvelles pour ses habitants avec la possibilité d'un arrêt à Colombes Centre. Alors que le tracé de la double boucle ignore complètement Colombes. C'est donc cet espoir pour Colombes que nous défendrons dans les prochains débats publics.

Michèle Fritsch, Bernard Destrem, Évelyne Bouchouicha, Aïssa Ben Braham, Nicole Marliac, Yahia Bouchouicha, Christiane Chombeau-Soudais, Catherine Laigle, Patricia Pacary, Habib Benbelaïd.

LES VERTS

L'exigence d'une ville écologique

Imaginez un quartier ouvert à la diversité, promouvant la mixité sociale et générationnelle, riche de rencontres et de partages.

Imaginez un quartier attentif à toutes les formes du vivant, producteur d'énergies, sobre en déchets, traqueur de pollutions, où l'on adapte son mode de vie afin de minimiser l'impact sur l'environnement.

Imaginez un quartier dont l'ambition est de recréer du lien social, de renouveler la conception de l'espace urbain, de relever les défis urbains du 21^e siècle en apportant une réponse innovante aux enjeux écologiques et énergétiques. Voilà l'ambition d'un écoquartier.

Voilà notre ambition environnementale pour le projet de construction au Petit-Colombes, lancé début 2009 et piloté par le maire-adjoint écologiste à l'urbanisme Patrick Chaimovitch, avec pour objectifs prioritaires la mixité urbaine et sociale, les déplacements, la gestion de l'eau et de l'énergie. Pour faire de la ZAC de la Marine un quartier écologiquement exigeant, débutera en 2011 la construction de 500 logements dont 20 % de logement social, ainsi que des bureaux, des commerces, un nouveau groupe scolaire, une résidence hôtelière et une médiathèque.

L'ensemble des bâtiments sera chauffé grâce à un réseau de chaleur urbaine alimenté par une chaufferie bois-biomasse, qui desservira également en partie les logements de Colombes Habitat Public. Avec l'utilisation de matériaux et d'énergies renouvelables, des méthodes de construction à faible consommation énergétique dont des toitures végétalisées, ce sont 60 % d'économies d'énergies qui sont visés. Les eaux de pluie seront récupérées afin de permettre une réduction de la consommation d'eau potable, parfois de 20 %. Près de 10 000 m² d'espaces verts, dont un square et des jardins partagés, irrigueront le quartier. Ils seront un des maillons du « continuum vert » reliant les jardins publics existants. Grâce à ses espaces piétonniers et à la proximité du tramway T2, les circulations douces de l'écoquartier représenteront 80 % des déplacements.

L'écoquartier n'est pas un gadget : face à la réalité planétaire, à l'épuisement de nos ressources, aux multiples crises de la société, faire évoluer la ville est un impératif. Si la Marine ne prétend pas répondre à tout, elle n'en demeure pas moins un prototype d'exigence écologique, dont l'expérience pourra profiter à la seconde tranche des travaux de l'Île-Marante, aux projets ANRU des Fossés-Jean et aux évolutions de notre ville. Nous sommes fiers d'inscrire Colombes dans l'horizon d'une ville soutenable.

Claire Gagnière (Présidente), Dominique Fraser, Catherine Bernard, Patrick Chaimovitch, Frédéric-Farid Sarkis.
<http://vertscolombes.fr>

CITOYENS AUTREMENT

Et un désengagement de plus.....

Cela fait près de 10 ans maintenant que la France connaît une grave crise du logement. Les prix de l'immobilier se sont envolés dans les années 2000, à la vente comme à la location, conduisant à placer le logement au cœur des préoccupations des ménages. Tout le monde connaît dans son environnement proche une famille contrainte de quitter la ville dans laquelle elle a construit sa vie sociale ou professionnelle et de s'« exiler » afin de devenir propriétaire à des conditions compatibles avec ses revenus, un jeune salarié contraint de rester chez ses parents du fait des loyers élevés et de l'exigence des agences immobilières, un retraité qui ne peut plus faire face aux charges du logement.

À Colombes se sont près de 3000 familles qui sont en difficulté et attendent l'accès à un logement social. On aurait pu penser dans ces conditions que la question du logement méritait d'être placée au rang de priorité nationale afin d'offrir à tous les conditions de se loger décemment et selon ses choix. Mais ce n'est pas le cas... La situation c'est même aggravée créant des fractures de plus en plus forte dans notre société. La loi SRU qui fixe aux communes, depuis 2000, un objectif de 20 % de logements sociaux pour un effort de solidarité partagé, est restée quasiment inappliquée. Dans les Hauts-de-Seine 14 communes refusent toujours d'appliquer cette loi en toute impunité. Aujourd'hui une nouvelle étape historique risque d'être franchie. Dans le projet de loi des finances 2011 l'Etat s'apprête à mettre en place un prélèvement annuel de 340 millions d'euros sur les loyers des organismes HLM et à baisser très significativement les aides à la construction de logements sociaux. Ces mesures si elles étaient adoptées constitueraient un désengagement inégalé de l'Etat alors même que les besoins sont plus importants que jamais. L'Etat se départit de son rôle de garant de la solidarité nationale et demande aux locataires du parc social d'assumer la politique du logement. Il s'agit là d'une véritable rupture dans le pacte républicain. Colombes Habitat Public n'échapperait pas à cette mesure et s'inquiète de son impact sur les projets d'amélioration et de développement de son patrimoine. Les capacités d'investissement de l'organisme seraient ponctionnées de 2,5 millions d'euros sur les 3 ans de mises en œuvre de la taxe. C'est pour dénoncer cette politique choquante et particulièrement injuste que le conseil municipal du 18 octobre dernier a voté un vœu demandant au parlement de revenir sur cette disposition.

Notre groupe s'associera à toutes les initiatives qui seront prises pour s'élever contre ce hold-up de l'Etat et marquer notre soutien en faveur d'une politique du logement responsable.

Elisabeth Choquet, Michelle Macé, Véronique Monge, Noël Arcédiano, Kamel Bouhaloufa, Philippe Pattier, Edouard Phanor.

UMP/NOUVEAU CENTRE

Nos impôts locaux

La chambre régionale des Comptes a confirmé en juin dernier, la situation financière de la commune et les relations assainies avec ses deux sociétés d'économie mixte, et pourtant comme chacun d'entre nous, vous venez de payer vos impôts locaux et avez pu constater que contrairement aux belles promesses, ils avaient augmenté. Une fois de plus la municipalité actuelle vous a trompé. Son discours est en décalage complet avec ses actes. La meilleure preuve de ce que nous avançons est ce rapport de la Chambre régionale des Comptes qui a analysé la situation financière de la ville de 2001 à aujourd'hui.

Or qu'écrit-elle ? « La commune de Colombes s'est trouvée en 2001 dans une situation financière très tendue ; cela en raison d'une croissance des dépenses de fonctionnement trois fois plus forte que celle des recettes et un endettement supérieur au montant des investissements. » Ce qui est interdit aux collectivités locales. Un grand chantier a été mis en œuvre pour rétablir la situation financière de la ville qui n'a été possible que grâce à la baisse d'un tiers des dépenses d'équipements, la renégociation des emprunts en 2001, la maîtrise des dépenses de fonctionnement justifiée par une augmentation puis une diminution des impôts locaux. Sur la période 2001 – 2008, l'endettement a diminué de 21 %, les taux ont cru respectivement de 8,90 % concernant la taxe d'habitation et de 11, 15 % concernant la taxe foncière sur les propriétés bâties. Les conditions étaient donc réunies pour que la ville retrouve le chemin du dynamisme et de la croissance, ce qui a été effectivement le cas avec l'augmentation du nombre de permis de construire à destination de logements et de bureaux, l'augmentation des droits de mutation, l'installation des sièges sociaux de grands groupes tels qu'Areva ou Pepsi-Cola, et surtout une enveloppe de 285 millions d'euros engagée pour la rénovation urbaine des quartiers Nord de Colombes. Voilà la situation que nous avons laissée.

Dès la première année de gestion par la municipalité actuelle, la Chambre régionale des Comptes alertait la ville sur l'augmentation des dépenses de fonctionnement et d'investissement trop ambitieuses. Aujourd'hui, la situation n'est plus maîtrisée, les dépenses augmentent d'une façon inconsidérée puisque la masse salariale atteint 60 % du budget municipal, la CODEVAM emprunte de nouveau et sans faire de catastrophisme, notre ville pourrait se retrouver dans une situation pire que celle que nous avons trouvée à notre arrivée en 2001. La marge de manœuvre de la ville demeure néanmoins étroite puisque 40 % des foyers fiscaux ne sont pas imposables et que le niveau des taux d'imposition est élevé par rapport à ceux des communes voisines. Nous sommes inquiets. Pour nous, seul compte l'intérêt de Colombes.

Lionnel Rainfray (Président du groupe UMP-NC), Arnold Bauer, José Bonici, Caroline Coblenz, Nicole Goueta, Leila Leghmar, Pierre Nicot, Véronique Vignon, Rama Jade. Permanence 64, rue du Bour-nard - 01 47 82 87 32.

MODEM

Question de principe

Lors des deux derniers conseils municipaux, le maire a été interpellé sur la mise à disposition de bus gratuitement aux employés municipaux souhaitant se rendre à Paris pour manifester contre la réforme des retraites. Il faut lui reconnaître de ne pas avoir cherché à biaiser et d'avoir « pris ses responsabilités » en assumant ces décisions.

Quelle que soit l'appréciation qu'on peut avoir sur « la réforme qui ne résout rien » ou sur l'efficacité de « l'action réformatrice » du Président de la République, l'utilisation de l'argent public a des fins partisanes pose trois problèmes :

Un problème de transparence. En effet, nous sommes ravis que le Maire de Colombes ait des convictions, mais il ne les a pas fait partager : la mise à disposition du bus a été décidée dans le secret de son cabinet. Elle n'a fait l'objet ni d'une « décision du maire » (dont les élus sont formellement informés) ni, bien sûr, d'un vote en conseil municipal. Impossible donc de savoir sur quel budget a été pris le coût de ces voyages, si le paiement en a été individualisé et visé par la Trésorerie....

Un problème d'opportunité : dans une situation budgétaire que tout le monde sait tendue, et alors que, légitimement, la mairie fait des économies de partout, le financement de ces bus s'est nécessairement fait au détriment d'une autre dépense. Il est clair que la municipalité ne peut pas tout financer. Cette dépense était-elle indispensable ?

Un problème de droit : l'interdiction du soutien d'une collectivité publique à un parti politique est posée par la loi (article 11-4 modifié de la loi du 11 mars 2008 relative à la transparence de la vie politique). Le Conseil d'Etat a régulièrement, dans le passé, sanctionné de telles pratiques : les subventions (en nature ou en espèce) destinées à aider des manifestants à se rendre à une manifestation nationale ont été systématiquement considérées comme illégales car ne présentant pas d'intérêt pour la collectivité. Le cas de la mise à disposition d'un bus a déjà été jugé.

Le groupe Modem considère que le Maire de Colombes n'est pas au-dessus des lois et qu'en tant que premier magistrat de la ville, il lui appartient de prendre ses décisions dans la légalité. S'il veut contribuer au financement des déplacements des manifestants, nous lui suggérons de faire un don à titre personnel plutôt qu'avec l'argent du contribuable. Faute de quoi, ne nous étonnons pas que « l'état de droit » se délite.

Laurent Trupin, Bruno Gouallou
www.laurenttrupin.org

À NE PAS MANQUER

Le 8^e Salon des Créateurs

Les 13 et 14 novembre, le Salon des Créateurs de Colombes présente sa huitième saison à l'Avant-Seine.

À l'origine exclusivement dédié à l'art colombien, le Salon s'ouvre depuis l'an dernier aux artistes du département et de l'Hexagone. Sont d'ores et déjà attendus pour cette nouvelle édition trente peintres, douze artisans d'art, neuf sculpteurs et quatre photographes... Bref de quoi nourrir l'imaginaire du nombreux public toujours fidèle à ce rendez-vous automnal.

**Les 13 et 14 novembre, à l'Avant-Seine - 88 rue Saint-Denis
01 56 05 00 76.**



SORTIES DU MOIS DE NOVEMBRE

Théâtre, expositions, musique, loisirs

EXPOSITION

CHANT LYRIQUE

Jusqu'au 15 novembre

☀ Hôtel de Ville
Place de la République
01 47 60 80 00

La photographe Diane Grimonet et Nathalie Guillery ont suivi les élèves de l'atelier de chant lyrique de Malika Bellaribi-Le Moal au CSC des Fossés Jean. Photos et textes retracent l'épopée de ces amateurs passionnés.

EXPOSITION

ANNA GOLICZ-COTTET

Jusqu'au 30 novembre

☀ Au café L'Esperluette
36 rue des vallées - 09 53 20 34 45
Fer, bronze, Anna Golicz-Cottet sculpte les matières

et peint. Retrouvez ses œuvres à L'Esperluette. Attention âmes sensibles s'abstenir, certaines toiles peuvent être osées !

CONCERT

SÉLECTIONS DE L'ELAN MUSICAL

Les 12, 13 et 14 novembre

☉ Au Caf'Muz à partir de 20h
31 rue Jules Michelet
01 46 49 05 54

L'édition 2010 du tremplin musical Colombien se déroule en trois sessions de sélections pour les candidats. L'occasion pour les musiciens amateurs de dévoiler leurs talents et de décrocher leur place en finale.

CONCERT

CARMEN CITOYENNE

Samedi 13 novembre

☉ À l'Avant-Seine, à 20h30
86 rue Saint-Denis
01 56 05 00 76

Malika Bellaribi-Le Moal et ses élèves de l'atelier de chant lyrique du CSC des Fossés-Jean montent sur scène pour une interprétation de l'œuvre de Bizet (voir Reportage).

THÉÂTRE

LA VÉRITABLE HISTOIRE DE JEAN-BAPTISTE POQUELIN

Les 19 et 20 novembre à 20h30, le 21 à 15h

☀ À la MJC - 96 rue Saint-Denis
01 56 83 81 81
Deux clients d'une auberge de Paris, apprennent avec

stupeur, la mort, à 51 ans, du grand Molière. Très vite, au fil de leurs libations discursives nous découvrons qu'ils ont chacun côtoyé le dramaturge.

EXPOSITION

DES NOMS QUI MARQUENT

Du 20 novembre au 12 mars

☀ Au Musée
2 rue Gabriel Péri
01 47 85 38 85

Après un passage au Siaap en octobre, l'exposition « Des noms qui marquent » s'installe jusqu'en mars au musée. L'opportunité pour le public de découvrir sous une forme originale les 100 ans d'histoire économique et industrielle de la ville. Ce projet a été conçu en parte-



nariat avec le club Colombes Expansion.

CONCERT
SOIRÉE 109
Samedi 20 novembre

● Au Tapis Rouge, à 19h
Rue de la Liberté - 01 47 60 82 91
Une soirée placée sous le signe du rock et des découvertes. À découvrir: Just In Time, Unborn, Mad Sweepers et Apple Shift.

CONCERT
INDUSTRIEL PUNK
Dimanche 21 novembre

☀ Au Tapis Rouge, à partir 14h
Rue de la Liberté - 01 47 60 82 91
Les Zuluberlus et Swarm Records proposent la découverte du « noise », un style musical extrême mixant mélodie et univers saturé, industriel, voire post-punk. Au programme: les groupes Basement Josh, Dupek...

ÉVÈNEMENT
LE CIRQUE INVISIBLE
Les 22 et 23 novembre

● ☺ À l'Avant-Seine, à 20h30
86 rue Saint-Denis
01 56 05 00 76
Bâtisseurs d'un cirque improbable, Victoria Chaplin et Jean-Baptiste Thiérree nous entraînent dans leur

imaginaire où le poétique rivalise avec le burlesque et l'élégance. À partir de 8 ans.

THÉÂTRE
L'HYMNE À L'AMOUR
Jeudi 25 novembre

● À l'Avant-Seine, à 20h30
86 rue Saint-Denis
01 56 05 00 76
C'est une curieuse interprétation de l'œuvre de Paul Scarron, La Dame Intéressée. Une histoire simple: Léonor veut récupérer son amour, Don Diègue, des bras de sa rivale. Mais quand les femmes sont jouées par des hommes, tous les paradoxes surgissent en plein jour.

CONCERT
BIG BAND DU CONSERVATOIRE
Vendredi 26 novembre

● Au Conservatoire, à 20h30
25, rue de la Reine Henriette
01 47 85 65 59
Toujours aussi talentueux, le Big Band du Conservatoire vous invite à découvrir au Conservatoire son 5^e album. Entrée libre. Réservations au 06 40 16 34 07.

CINÉMA LES 4 CLUBS

MERCREDI 3 NOVEMBRE



La princesse de Montpensier, de Bertrand Tavernier
Machete, de Robert Rodriguez
Le royaume de Ga'Hoole, de Zack Snyder

MERCREDI 10 NOVEMBRE



Potiche, de François Ozon
Unstoppable, de Tony Scott
La princesse de Montpensier, de Bertrand Tavernier

MERCREDI 17 NOVEMBRE



Red, de Robert Schwentke
Potiche, de François Ozon
Unstoppable, de Tony Scott

MERCREDI 24 NOVEMBRE



Harry Potter et les reliques de la mort, de David Yates
L'apprenti Père Noël, de Luc Vinciguerra
Takers, de John Luessenhop

Cinéma Les 4 Clubs



35, rue du Bournard - 92700 Colombes
Tél. : 08 92 68 01 22 - Fax : 01 47 84 11 52
Les salles 2 et 4 sont accessibles
aux personnes handicapées.



Attention. Les films et animations programmés peuvent être modifiés en fonction de l'actualité par les diffuseurs ou la direction du cinéma Les 4 Clubs.



Une famille ordinaire.



Big Band.



Nicolas Dary Quartet.



Le Gros de la Seine, 1910. Colombes. - Avenue Inondation 1910.

THÉÂTRE

LES TRIBULATIONS D'UN JEUNE À CÔTÉ DE SES POMPES

Samedi 27 novembre

● Au CSC des Fossés Jean, à 20h
11 rue Jules Michelet
01 42 42 86 76

Wilfried est ce qu'on appelle « un jeune ». Il a des projets plein la tête. « Suis tes envies, profite de la vie », disait d'ailleurs son ami Kader. Mais Kader a disparu ? En partenariat avec le CSC Max Juclier de Ville-neuve-la-Garenne.

CONCERT

FINALE DE L'ÉLAN MUSICAL

Samedi 27 novembre

● Au Tapis Rouge, à 20h
Rue de la Liberté
01 47 60 82 91

Sur scène, les trois groupes sélectionnés par le jury du concours partageront l'affiche avec Zenzile, groupe inclassable aux accents post punk, dub, folk, rock planant, soul et jazz. Rien que ça !

THÉÂTRE

ANTIGONE - SUÉDOIS

Les 29 et 30 novembre

● Au Hublot, à 20h30
87 rue Felix Faure
01 47 60 10 33

Antigone en Suédois ? C'est le pari du Hublot qui accueille à deux reprises,

à l'occasion d'un partenariat avec des artistes suédois, cette interprétation originale et « masquée » de la célèbre tragédie de Sophocle. La version française est programmée en janvier 2011.

THÉÂTRE

UNE FAMILLE ORDINAIRE

Mercredi 1^{er} décembre

● À l'Avant-Seine, à 20h30
88 rue Saint-Denis - 01 56 05 00 76
Sur fond de guerre en Allemagne au début des années 40, Une Famille ordinaire rassemble émotion et humour féroce basés sur la capacité humaine à faire le mal.

CONCERT

SOIRÉE TÉLÉTHON

Vendredi 3 décembre

● Au Tapis Rouge, à 20h
Rue de la Liberté
01 47 60 82 91
Dans le cadre du Téléthon, Colombes Jazz présente Nicolas Dary Quartet. Véritable virtuose, l'artiste possède une gouaille et une stature à la Dexter Gordon. Entrée libre.

THÉÂTRE

QUI EST MONSIEUR SCHMITT ?

Vendredi 3 décembre

● À l'Avant-Seine, à 20h30
88 rue Saint-Denis
01 56 05 00 76
Pourquoi le prétendu

M. Schmitt ne reconnaît-il plus rien à sa vie ? Il croyait s'appeler Béliet, mais voilà que la police l'interpelle sous un autre nom. Il n'a pas le téléphone, et en voila un qui sonne chez lui... Oscillant entre la farce de Feydeau et l'absurdité de Kafka, la pièce s'interroge sur la place de l'individu au sein de la société.

CONCERT

LE MEILLEUR DU JAZZ

Samedi 4 décembre

● Au Caf' Muz, à 20h30
31 rue Jules Michelet
01 46 49 05 54

Julian Gertreau, Nicolas Folmer et le groupe Tusitala investissent le Caf' Muz pour une soirée jazzy. Entrée libre.

EXPOSITION

L'INONDATION DE 1910

Du 4 au 31 décembre

● Au Centre nature, de 9h à 17h (le samedi de 10h à 13h)
16, rue de Solférino
01 47 80 35 87

À travers son exposition l'Amicale Philatélique de Colombes et Environs nous invite à découvrir 150 documents d'époque qui sont autant de témoignages précieux de l'inondation de 1910. Entrée libre.

CONCERT

MUSIQUE CLASSIQUE

Vendredi 10 décembre

● Au Conservatoire, à 20h30
25, rue de la Reine Henriette
01 47 85 65 59

Beethoven, Ravel et Schuman sont à l'honneur pour cette soirée au Conservatoire.

THÉÂTRE

LA MÉDAILLE

Vendredi 10 décembre

● À l'Avant-Seine, à 20h30
88 rue Saint-Denis - 01 56 05 00 76
C'est le grand jour, celui des médailles des employés les plus méritants. Responsables et ouvriers se succèdent au micro. Joie et déceptions se mesurent à la figure des employés.

DÉDICACES

TERRE INCONNUE

Les Caractères vous invitent, le 20 novembre à 16h, à rencontrer Fabrice Guillet, auteur colombien à l'occasion de la sortie de son 2^e roman Terre inconnue (éditions du Lamantin). Entre intrigue policière et galerie de personnages, l'ouvrage aborde des thèmes aussi diverses que l'antagonisme entre écologie et économie, l'ambition municipale, le sponsoring ou la quête personnelle...

Librairie Les Caractères,
17 rue du maréchal Joffre
01 47 85 27 94

Tous les mercredis
l'actualité hebdomadaire
de votre ville en vidéo
sur **www.colombes.fr**

**7 jours
à Colombes**



web.tv
Colombes



La cantatrice Malika Bellaribi-Le Moal, une artiste au service des autres.

Photo: Gilles Philippot.



L'objectif du projet aux Fossés-Jean: amener l'opéra dans les quartiers



Sous la direction de la cantatrice, les artistes amateurs posent leur voix.

Photo: Diane Grimonet.

Carmen prend ses

Avec sa « Diva dans les quartiers », Malika Bellaribi-Le Moal fait décou

Le projet « Une diva dans les quartiers » a posé ses valises depuis un an au Centre Social et Culturel des Fossés-Jean. Son objectif: faire découvrir l'opéra à travers la scène à des amateurs, issus de quartiers populaires. « J'avais un peu l'impression d'une sorte de racisme social, comme si les milieux les plus pauvres n'avaient pas le droit d'accéder à un art majeur », explique la cantatrice Malika Bellaribi-Le Moal. Et d'ajouter: « Je tenais pourtant à monter ce projet dans les quartiers, pour montrer aux habitants que cette culture leur est accessible ». Si le défi est de taille, il n'effraie cependant pas l'artiste qui a déjà mis en place dans d'autres villes ce type d'expérience: « Adultes et enfants travaillent avec envie et passion, je suis convaincue qu'ils pourront, à l'issue de l'atelier, tous sans exception monter sur une scène en novembre à l'Avant-Seine ».

APPRENDRE AU FIL DES NOTES

Pourtant, au départ, personne n'a fait de solfège. La musique classique ne fait pas partie de la culture de ces artistes en herbe qui la découvrent en travaillant. Pour beaucoup, la seule connaissance de l'opéra se limitait à de courts extraits utilisés dans des publicités télévisées.

Un soir par semaine, pendant deux heures, au CSC des Fossés-Jean, deux groupes, l'un composé d'enfants de 8 à 12 ans, l'autre d'adultes, participent à un atelier de technique vocale.

Des premières séances purement techniques, le projet s'affine et inclut de nouveaux intervenants professionnels. C'est d'abord la pianiste qui accompagne les chanteurs, puis un metteur en scène qui leur fait travailler leur présence scénique.

D'autres artistes sont également associés: une peintre, une photographe, Diane Grimonet*, mais aussi une compagnie de danse.

Si la majorité a débuté l'an dernier, le groupe s'est étoffé en septembre dernier. « On a voulu venir car on m'avait dit que c'était bien », précise ainsi une petite fille, venue rejoindre une de ses copines enthousiaste. « Il faut 4 à 5 mois pour que le projet prenne véritablement forme », souligne Malika Bellaribi-Le Moal. Aujourd'hui, ils sont entre 15 et 20 Colombiens à vivre cette expérience originale.

PREMIÈRES REPRÉSENTATIONS

Le groupe répète une « Carmen citoyenne », d'après le célèbre opéra de Bizet. « C'est un projet ambitieux, alors on se concentre



La voix mais aussi le corps...
ou comment bouger sur scène.



Chaque atelier commence par un échauffement de la voix pour les petits comme pour les grands.



Cette "Carmen citoyenne" est
programmée à l'Avant Seine le
13 novembre.

quartiers aux Fossés-Jean

vrir le chant lyrique aux habitants des Fossés-Jean. Une expérience originale et... unique

particulièrement sur l'air du chœur des enfants de la garde montante», remarque l'un des participants. En effet, dans ce projet, seuls les chœurs sont amateurs. «Ils seront sur scène avec des solistes et des musiciens professionnels», précise l'artiste qui sait qu'aujourd'hui le temps lui est compté. Car le rendez-vous à l'Avant-Seine est programmé le 13 novembre prochain. Mais l'aventure ne s'arrête pas là puisque quelques jours plus tard, les chanteurs en herbe se produiront au siège parisien de l'Unesco. Un aboutissement prestigieux qui ravit Dominique Frager, adjoint au maire délégué à la Culture: «Ce projet est admirable en ce sens qu'il donne le moyen à tous d'accéder à une culture de qualité». ■

* Son travail fait l'objet jusqu'au 15 novembre d'une exposition photo dans le hall de l'hôtel de ville.

PAROLES DE COLOMBIENS



Pourquoi participes-tu à cet atelier ?

Cléo : *Ce qui me plaît, c'est de chanter. Même si ce n'est pas la musique que j'écouterai à la maison.*



En quoi consiste un cours ?

Ta-Meery : *On s'échauffe la voix, on chante « La garde montante » accompagnés au piano. Un metteur en scène nous a appris par exemple à bouger en chantant.*

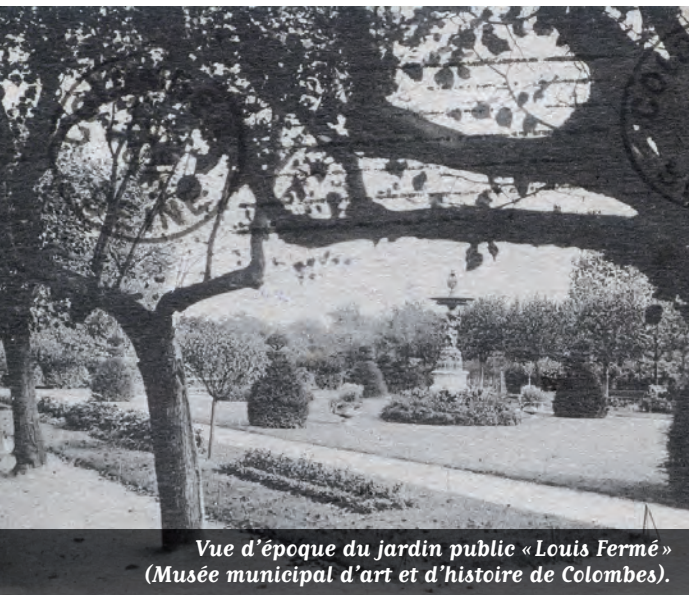


Où en êtes-vous aujourd'hui ?

Backtage : *On a déjà joué au CSC des Fossés-Jean puis au parc Caillebotte cet été. On a aussi eu la chance d'écouter Malika à Paris dans « Samson et Dalila ».*

Louis Fermé bienfaiteur de Colombes

Érudit passionné par sa ville, Louis Fermé (1852-1910) a participé au développement de Colombes en lui léguant sa fortune, et le fruit de ses recherches sur l'histoire de la commune.



Vue d'époque du jardin public « Louis Fermé »
(Musée municipal d'art et d'histoire de Colombes).



Portrait de Louis Fermé
(Archives communales de Colombes)

UN JOUR DE NOVEMBRE

À COLOMBES

Le 11 novembre 1635

Colombes a longtemps dépendu de la seigneurie de l'abbaye de Saint-Denis (du XII^e au XVII^e siècle). Or, en ce 11 novembre 1635, Richelieu, ministre de Louis XIII, oblige l'abbaye à lui céder ses terres de Rueil et de Colombes. Bien que revenu après la mort du cardinal dans le giron de l'abbaye, notre village va se voir à nouveau convoité par le cardinal de Retz en 1673 puis par les Dames de Saint-Cyr en 1686, ce jusqu'à la Révolution.

L'ACTU

Le recensement sur la toile

Les Archives communales de Colombes et le Cercle de généalogie ont fait parler d'eux au Salon de généalogie de Paris : le logiciel de relevés de données de recensement qu'ils développent a retenu toute l'attention, et fera en 2011 l'objet d'une diffusion sur Internet.

Né à Colombes le 21 avril 1852, Louis Fermé est issu par sa mère d'une vieille lignée colombienne, les Heurtault, présents dans les registres paroissiaux dès le XVII^e siècle. Les Fermé sont des menuisiers, devenus entrepreneurs en menuiserie, mais Louis Fermé est surtout qualifié dans nos sources de « propriétaire ». La maison familiale, où il meurt le 13 avril 1910, au 7-9 rue de Nanterre (aujourd'hui Gabriel Péri, à l'angle de la rue Rouget de l'Isle), a disparu lors de l'élargissement de la voie.

CHERCHEUR ET BÂTISSEUR

L'inventaire après décès, conservé aux Archives communales, recense les propriétés de la famille Fermé. À cette date, la plupart des terres situées à Colombes et à Gennevilliers étaient louées à des

cultivateurs. Louis Fermé crée un lotissement avec la famille Binet, autour de la nouvelle rue de l'Etendard (un tronçon de la rue du Président Kennedy). Dans son testament, il recommande d'ailleurs aux représentants de la commune de prêter attention au quartier neuf du Drapeau. L'équipement de la ville est une préoccupation constante de Fermé. Conseiller municipal de janvier 1878 à avril 1881, il est le rapporteur de nombreux projets d'aménagement. Alors qu'il s'est retiré du Conseil, il est tout de même chargé d'étudier les modalités de la séparation de Bois-Colombes.

En érudit passionné par l'histoire de sa ville, il réalise en trente ans de patientes recherches une série de copies et de calques de documents sur Colombes. Avec sa bibliothèque et un lot de gravures qui ont rejoint les collections du musée,

ces pièces forment le « fonds Fermé », conservé aux Archives communales.

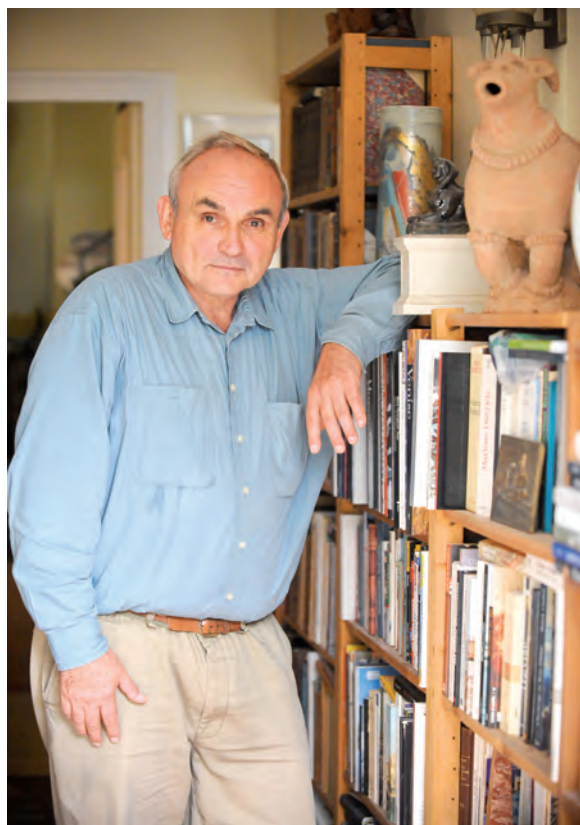
UN SQUARE EN MÉMOIRE

Outre le projet de construction du nouvel hôtel de ville, le legs de 2 millions de francs de Louis Fermé sert aussi au développement d'un quartier neuf, à l'ouest de l'ancien village, par-delà la rue de la Reine-Henriette. C'est là que le conseil municipal décide en 1913 d'aménager le premier jardin public de Colombes, près du boulevard Edgar Quinet, et de le dédier solennellement à son bienfaiteur. Conçu par le paysagiste colombien Bouhana, le site devient, dès son ouverture le 26 mai 1914, un lieu de promenade très prisé le dimanche. Un buste de Louis Fermé, du sculpteur Combescot, orne aujourd'hui encore le jardin. ■

Philippe Brissaud

Dans Les pas d'Indiana Jones

Depuis 25 ans, Philippe Brissaud est responsable du site archéologique de Tanis. Une cité égyptienne devenue célèbre grâce au film « Les aventuriers de l'Arche perdue », premier épisode de la saga « Indiana Jones ».



Repères

- 1968 : étudiant en archéologie médiévale, il choisit l'Égypte comme sujet de maîtrise
- 1973 : rejoint le site de Tanis
- 1987 : devient responsable du site de fouilles

Le chiffre

- 14 : en cumulé, le nombre d'années qu'il a passées sur le site de Tanis.

Sa phrase :

« Chaque découverte résout un sujet, mais ouvre des montagnes de nouvelles questions ».

Sans oublier la préparation des missions suivantes ».

Car, si pour Philippe Brissaud la retraite est proche, l'égyptologue n'entrevoit pas encore la fin des recherches à Tanis : « Il y a encore beaucoup de choses à découvrir sur place, notamment pour percer les interrogations qui subsistent autour de la vie des Égyptiens ».

Pour poursuivre ce travail de fourmi, le Colombien s'emploie, à travers des conférences, à attirer des mécènes pour combler le manque de moyens qu'il estime de plus en plus critique. « Malheureusement, Tanis, n'est pas très vendeur pour les journalistes et les investisseurs, car il n'y a ni hôtels ni possibilités d'accueillir du monde sur place ».

CHERCHEUR ET... COLLECTIONNEUR

S'il a dédié sa vie à ces recherches, l'homme, de retour chez lui, s'est découvert une autre passion : les arts premiers. Avec la même logique que pour ses fouilles égyptiennes, il préfère la simplicité et la sincérité des créations originales aux œuvres particulièrement anciennes. « *Ce qui m'intéresse, se justifie-t-il, c'est d'essayer de casser la vision monolithique que le public a de l'art africain* ». C'est ainsi qu'a germé l'idée d'une exposition de sa collection au musée de Colombes. Il rendrait ainsi un hommage à sa femme, aujourd'hui décédée, avec qui il partageait cet intérêt pour l'art primitif.

Finalement, l'archéologie selon Philippe Brissaud s'apparente plus au travail de recherche d'Henri Jones, père d'Indiana, plutôt qu'à celui de l'aventurier au chapeau et au fouet... ■

Enfant, Philippe Brissaud était passionné d'Égypte. Pourtant, quand le Colombien commence ses études d'archéologie, il s'intéresse d'abord au Moyen-âge. L'égyptologie le rattrape cependant et il en fait quelques années plus tard son sujet de maîtrise universitaire.

Peu après, il est embauché par Jean Yoyotte, égyptologue renommé, pour travailler sur la cité de Tanis. « *C'est un des grands sites égyptiens, mais il a été cassé pour servir de carrière pendant des siècles. Il reste des monuments de brique, alors que ceux de pierre ont été détruits à 90 %* », explique Philippe Brissaud qui, en 1985, prend la direction des fouilles mais aussi

celle d'une équipe d'archéologues aujourd'hui constituée d'une cinquantaine de nationalités.

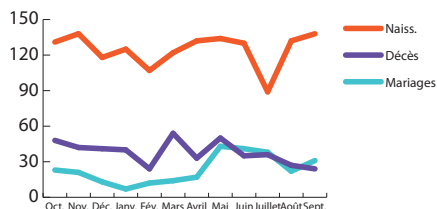
TRAVAIL DE FOURMI

« *Les gens s'imaginent que j'ai la belle vie, mais ils ne se rendent pas compte que, sur place, nous travaillons dès le lever du jour et jusqu'au soir, en étant pendant plusieurs mois coupés du monde* », explique-t-il. Et le travail de l'archéologue ne se limite pas aux seules recherches effectuées sur le site : « *De retour en France, il faut analyser les découvertes, travailler sur la documentation, mais aussi gérer les aspects administratifs.*

À l'occasion de son centième anniversaire, Solange Bruneau, habitante du boulevard Edgar Quinet, a reçu en octobre à son domicile, la visite de Michèle Etcheberry, adjointe au maire en charge des Affaires sociales, et de Noël Arce-diano, conseiller municipal délégué à la Communication. Ensemble, ils ont célébré comme il se doit cet événement.



LA DÉMOGRAPHIE DEPUIS OCTOBRE 2009



Le top des prénoms de ces 12 derniers mois à Colombes

Garçons

1. Adam
2. Mohamed
3. Rayan
4. Amine
5. Gabriel

Filles

1. Sarah
2. Lina
3. Inès
4. Chloé
5. Yasmine

DÉCÈS DE LOUIS LAGEAT



Natif de Lannion, Louis Lageat, qui a travaillé toute sa vie à Colombes en tant qu'imprimeur, s'est éteint le 17 mai dernier à l'âge de 71 ans. Les Colombiens et Bois-Colombiens le connaissent bien puisque M. Lageat a été président, trente ans durant, de l'Amicale des Bretons commune aux deux villes, organisant de nombreux après-midi dansants, une présidence depuis reprise par son épouse. La ville de Colombes salue son courage.

HOMMAGE

BIENVENUE aux nouveaux petits Colombiens, félicitations aux parents de...

Inès ABADA, Marie ABADOMA, Adam ABAKARIM, Ilyes ABSSI, Adam AFKIR, Aly AGOSSA, Rayan AIT ALI, Aleksandra ALAIME, Sabrine ALOUI, Bérénice ALRIC, Lilian AMON, Justine AUGÉ, Marley AZAMA MEDJIONANG, Assia BAALLAL, Marc-Hugo BABELA, Liam BALABANIAN, Fatimatou BAMBA, Yénni BELHADJ, Yacine BEN SALAH, Aymen BENABDALLAH, Mohamed-Ali BENCHERIF MADANI, Farès BENELHADJ-DJELLOUL, Jawed BENHAMMOU, Louis BERGERAS, Angelo BEUVE BÉLONI, Salman BOUCAUD, Arris BOUDARENE, Sofia BOURAS, Haris BOURAYA, Riles BOUSSAÏD, Philibert BOUVIER, Nathan BOYO HOUNSA, Keylia BRISSY, Mathilde BROGLY, Isabelle BRUANT, Kaïss CAMPART, Eren CARUANA, Leïna CHABANE, Kenza CHAFA, Kaïss CHARIF HAMIDOU, Melvin CHESNEY, Noé CORREIA CHAMBROY, Maïssa COULIBALY, EmmaDA CALVA, Lamine DAMANI, Matteo DE CARVALHO, Flavio DE SOUSA, Athanase de TARLÉ, Kylian DELERAY, Raphaël DERAEDT, Anton DEVAUX, Sirine DHAIQUIR, Chloé DIAKITE, Nikiéma DIAWARA, Eva DJIAN, Marine DUCORPS, Chloé DUGAUGUEZ, Imène EL JALLAB, Sarah EL KHOLY, Shawn ELBAZ, Keny ELMOND, Ava FEBVRE-ATTRY, Juliette FERREOL, Melvin FLECKINGER, Miriame FOUKELHADJ, Adam FREJ, Elise FROMENTIN, Ispahan GARAT, Noa GARDENAT, Noah GASLONDE, Léa GAUDEFRY, Noa GAUDEFRY, Pierre GEERAERT-ANGELI, Sindagül GOCMEN, Saad HAKIM, Narjess HAMDAR, Leïla HE-MAÏDI-ZOURGUI, Marie HENG, Fady HERRATI, Nina HUMBERT, Gabriel JOSSE, Alia KANDIL, Tidyen KEITA, Rayan KENBA, Enzo KOUAMÉ KOUADIO, Katyna KUNASEGARAN, Nada LACHEHEB, Yasin LAHMAR, Yacine LAHOUSSE, Sandro LAMBERT, Christiana LAMBERT, Noam LARAME, Maëllyss LAURENT, Leonid LE GOUIL, Adam LE TEUFF, Anaëlle LERCH, Lindsay LOTIN, Salma MAÂROUFI, Princesse MABILAMA, Nouredine MADI, Anaïs MADOUNI, Wissam MAFTAH, Desirée MANBO, Lauriane MATIMA, Enzo MATTIUIZ, Margaux MAZE, Isaac MEKDA NEIVA, Gael MERCADO, Lysa MERCIÈRE ATTALI, Manon MESNIL, Yasmine METMATI, Robin MICHAUD, Luna MINNE, Latifa MJABBER, Iliana MOUHOU, Jade MOUNJI, Anis MOUSSADIK, Lastona MUANZA NZONZA, Zélia MUANZA NZONZA, Lyana MYRTIL LEGUEN, Ayron NASCIMENTO BRITO, Lloyd NDOUMBE SOSSO, Jahyan NEPAUL BONIN, Robin OTTOLINI, Yassine OUABDESLAM, Chanel OUAZIZ, Lina OUIAFEN, Imran OUMESSAOUD, Rania OURISS, Mathys PARICARD, Augustin QUINTARD, Ambre RAFIF CAILLIBOT, Nathan RASSAT, Clément RÉVOLTE LE CLOUÉREC, Marilou REYNAUD, Elisa REYNAUD, Charlotte RIBERE, Charlotte ROGER, Chloé ROUZIEËS PIHANT, Marisol ROZE, Paul SINGEORZAN, Sanjith SIVANANTHAN, Marame SMATI, Bartosz STARON, Ary SUFFRIN, Nila SUFFRIN, Alia TARTAIXTOUILE, Aaron THOMAS, Syrine TOUENTI, Kamel TOUENTI, Léa VASCO, Adam WAGUÉ, Oscar ZAJDMAN, Zinedine ZAOUI, Fares ZIANI, Younes ZIANI.

ILS SE SONT MARIÉS, tous nos vœux de bonheur à...

ATREUCH Rafik-Mokhtar ép. GASMI Leila, BRANDRE Abissa et N'GBESSO Chiapo, CORNIER Guillaume et PARIZOT Emilie, DAVOUS Antoine et MEDVEDEVA Natalia, DOS SANTOS VINTÉM Antonio et PAWLAK Marlina, DUVAL Olivier et GUINARD Sandy, LACOSTE Vincent et ROMERO BRAVO Martha, LIONCERF Stéphane et DUONG Thi Nhat Lien, LORCIN Gérald et GARCIA MARTINEZ Loana, MARTINS Victor et BEZZAZI Naïma, QUAVALLIER Dominique et VOISIN Catherine, RODRIGUEZ Emmanuel et VIOLLEAU Chloé, SAÏDANI Mohammed-Cherif et SLIMANI Samia, SANCHEZ Antony et HANANY Vanessa, SEVARATHINAM Dinoh et KANTHAPPAN Ajani, ZHANG Kévin et BEYNEL Johanna.

ILS NOUS ONT QUITTÉS, la ville présente ses condoléances aux familles de...

Raymond AFFOUARD, Marouane AIT BOULMAL, Alexandra AKIMOV ép. NEUWIRTH, Yvette ALLOIN ép. MOREAU, Danielle AMBRE ép. CASTELLO, Monique BACHELET ép. DUMOULIN, Jeannine BESIÈRE ép. GOEDERT, Max BLANCHON, Raymonde BRIFFOD ép. HANOT, Youcef CHOUBANE, Joël COITOU, Jean-Jacques COLIN, Mohamed DAAS, Bernard DELORMEAU, Jean-Claude DEMAN, Jean DUFLOT, Colette FOURNIER ép. LAGORCE, Jeanne GORNY ép. STEINBERG, Jean-Claude JOUHANNET, Yvonne JUGE ép. DELESQUES, Marie LE STER ép. SESTRE, Amar OUAÏSSA, Francine PAYEN ép. LORIENT, Raymond PESCHEUR, Renée RIGOT ép. TROUÉSSIN, Manon RUSSO ép. HEMMER, Martine YAGUIBOU ép. KONE.

Demain, nos quartiers en mieux !

rénovation urbaine

<http://anru.colombes.fr>

Mixité sociale - Réalisation d'équipements publics
Modernisation de l'espace public - Réhabilitation et création de logements

6 ans

pour changer nos quartiers !



Europe
Île-Marante
2009-2014

De *nouveaux logements*
pour plus de mixité dans
un environnement de qualité.

Fossés-Jean
Bouvières
2011-2017

Un *quartier rénové*
ouvert sur la ville.

Grèves/Petit-Colombes **2010-2016**

Un *nouveau cadre de vie*. Un lien renforcé
entre les Grèves et Charles-de-Gaulle.

L'ELAN 2^E EDITION MUSICAL

LES SÉLECTIONS

**LES 12, 13
ET 14 NOVEMBRE
À PARTIR DE 20H**

CONCERT
ENTRÉE LIBRE

au Caf'Muz 31, rue Jules Michelet

RENSEIGNEMENTS :

Direction du Développement Culturel au
01 47 60 43 11 ou 01 47 60 82 91

Colombes
www.colombes.fr

Les élus vous reçoivent sur rendez-vous

MAIRE

Philippe SARRE01 47 60 82 78

ADJOINTS AU MAIRE

Maurice LOBRY01 47 60 82 33
1^{er} adjoint. Finances, budget et vie économique.

Michèle FRITSCH01 47 60 43 61

Affaires scolaires, restauration.

Déléguée des quartiers Nord-Est.

Patrick CHAIMOVITCH01 47 60 82 69

Urbanisme et aménagement.

Michèle ETCHEBERRY01 47 60 82 57

Affaires sanitaires, sociales et handicap.

Bernard DESTREM01 47 60 43 61

Travaux, voirie et bâtiments.

Zineb AKHARRAZ01 47 60 82 55

Petite enfance.

Bernard DANILO01 70 72 18 85

Personnel et Affaires générales.

Véronique MONGE01 70 72 18 70

Habitat et logement.

Alexis BACHELAY01 47 60 82 57

Développement durable, transports et stationnement.

Catherine BERNARD01 47 60 82 69

Environnement et maîtrise des énergies.

Édouard PHANOR01 70 72 18 67

Jeunesse et nouvelles technologies.

Évelyne BOUCHOUICHA01 47 60 43 61

Enfance, centres de loisirs et de vacances.

Kamel BOUHALOUFA01 47 60 82 55

Sport, délégué des quartiers Nord-Ouest.

Martine ANTOGNAZZA01 47 60 82 57

Politique de la ville emploi et insertion.

Dominique FRAGER01 47 60 82 69

Culture et Patrimoine.

Chantal BARTHÉLEMY-RUIZ01 47 60 82 55

Vie associative, actions internationales,

anciens combattants et relations avec les cultes.

Aïssa BEN BRAHAM01 47 60 43 61

Démocratie locale,

vie des quartiers et citoyenneté.

CONSEILLERS MUNICIPAUX

Nicole MARLIAC01 47 60 43 61

Concertation avec les habitants.

Noël ARCEDIANO01 70 72 18 85

Communication et événementiel.

Christiane CHOMBEAU-SOUDAIS01 47 60 43 61

Sécurité routière.

Viviane LE GUENNEC01 70 72 18 85

Affaires générales.

Philippe LE PREVOST01 70 72 18 85

Commerce et artisanat.

Yahia BOUCHOUICHA01 47 60 43 61

Logement et gestion de proximité.

Philippe PATTIER01 47 60 82 55

Sport scolaire.

Michelle MACÉ01 47 60 82 57

Handicap.

Catherine LAIGLE01 47 60 43 61

Réussite éducative et Coup de pouce.

Yaye Amy DIOP01 70 72 18 70

Logement des personnes défavorisées.

Élizabeth CHOQUET01 70 72 18 67

Restauration.

Kamel ESSAÏED01 70 72 18 67

Nouvelles technologies et relations avec les cultes.

Patricia PACARY01 47 60 43 61

Centres de vacances.

Habib BENBELAÏD01 47 60 43 61

Voie

Frédéric-Farid SARKIS01 47 60 82 69

Économie sociale et solidaire.

Nora DJEBBARI01 70 72 18 67

Jeunesse.

Julien GAUTIER01 70 72 18 85

Prévention et sécurité.

Pierre-Antoine DRONIOU01 47 60 82 57

Claire GAGNIERE01 47 60 82 69

Cadre de vie.

VOS CONSEILLERS GÉNÉRAUX SUR RENDEZ-VOUS

Bernard Lucas, (canton nord-ouest) vous reçoit sur rendez-vous à la mairie de quartier du Petit-Colombes, place Aragon - 01 47 29 32 20.

Michèle Fritsch, (canton nord-est) vous reçoit sur rendez-vous à la mairie centrale, place de la République - 01 47 60 43 61.

Nicole Goueta, (canton sud) vous reçoit sur rendez-vous à sa permanence, rue Saint-Lazare ou à l'hôtel du département à Nanterre – 01 56 05 50 94 ou 01 41 37 13 88.

DES ÉLUS À VOTRE ÉCOUTE

Vos élus sont à votre écoute sur les marchés Marceau, Aragon et du centre-ville de 10 h à 12 h 30 dans les chalets municipaux.

URGENCES

Pompiers	18
Police secours	17
Urgences médicales	15
Commissariat	01 56 05 80 20
Police municipale	01 47 60 41 48
Centre anti-poison	01 40 37 04 04
Urgences dentaires (jours fériés)	01 47 78 78 34
Urgences vétérinaires	01 43 96 23 23
S.O.S. médecins	01 47 07 77 77
EDF-Dépannage 24 h/24	0810 333 192
GDF-Dépannage 24 h/24	0810 433 192
Eau et force 24 h/24	0810 878 878
S.O.S. propreté n° vert	0800 47 60 00
S.O.S. cadre de vie n° vert	0805 11 93 94
Femmes victimes de violence 92	01 47 91 48 44
Bureau d'aide aux victimes	01 46 49 78 45
Écoute enfance 92	0800 009 292
SOS femmes battues	39 19
Drogue info service n° vert	0800 231 313
Accueil sans abri n° vert	0800 306 306 ou 115
Vous cherchez un médecin de garde	
téléphonez au commissariat de Colombes...	01 56 05 80 20

SANTÉ PUBLIQUE

Service Hygiène Santé (contrôles sanitaires):
01 47 60 81 21 - 549 rue Gabriel Péri, ouverture du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h.

Centre Municipal de santé

01 42 42 41 48 - 267 bis rue des Gros Grès. Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 19h, le samedi de 8h30 à 12h.

Service prévention santé

01 47 60 80 26 – 549 rue Gabriel Péri. Ouverture du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h.

Hôpital Louis Mourier 178 rue des Renouillers - 01 47 60 61 62.

CONSEIL MUNICIPAL

Le prochain conseil municipal se déroulera le 25 novembre (sous réserve) à 19h30, à l'hôtel de ville.

PHARMACIES DE GARDE

MOIS DE NOVEMBRE

Jeudi 11 novembre

Pharmacie DAVID

71 rue Gabriel Péri

01 47 81 16 90

Dimanche 14 novembre

Pharmacie LECHAPPELLAIN

52 rue Eugène Besançon

01 42 42 06 99

Dimanche 21 novembre

Pharmacie PITARD

333 rue Gabriel Péri

Tél. : 01 47 82 18 04

Dimanche 28 novembre

Pharmacie COHEN

53 rue du Bournard

01 42 42 09 09

Dimanche 5 décembre

Pharmacie DOASSANS

15 place du Général Leclerc

01 42 42 06 20

Dimanche 12 décembre

Pharmacie HORON

132 avenue Henri Barbusse

01 42 42 12 42

HÔTEL DE VILLE

Place de la République

Tél.: 01 47 60 80 00

Horaires d'ouverture :

Du lundi au vendredi de 8h30 à 17h30 sans interruption et le samedi de 9h à 12h.

Accès bus : 304, 166, 167, 367, 378, 566 Colomb'bus (366).

Parking public.

Entrée rue de la Liberté.